

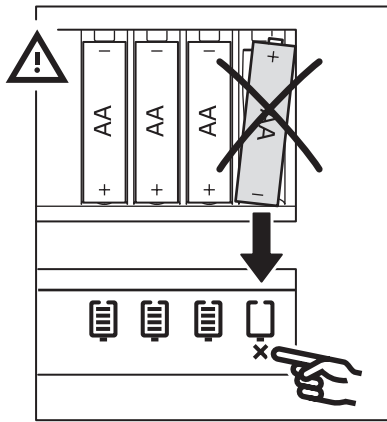
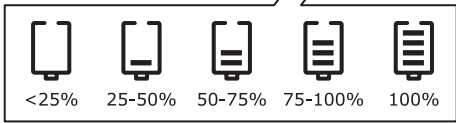
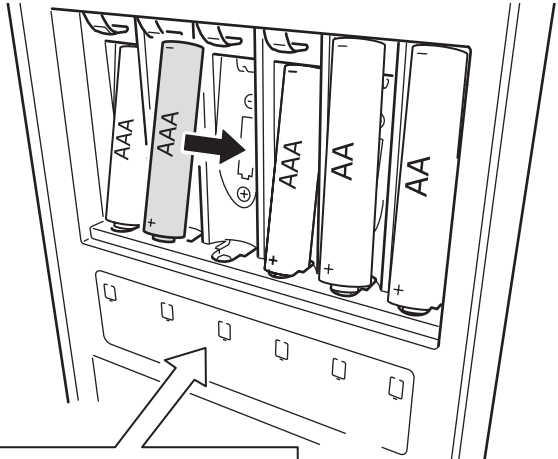


STORHÖGEN



Design and Quality
IKEA of Sweden

 1-12x	AA/HR6, 1000mAh	→		~ 5h
	AAA/HR03, 500mAh			~ 5h
	AA/HR6, 2450mAh			~ 12h
	AAA/HR03, 900mAh			~ 9h



ENGLISH	4	繁中	32
DEUTSCH	5	한국어	33
FRANÇAIS	6	日本語	34
NEDERLANDS	7	BAHASA INDONESIA	35
DANSK	8	BAHASA MALAYSIA	36
ÍSLENSKA	9	عربي	37
NORSK	10	ไทย	38
SUOMI	11		
SVENSKA	12		
ČESKY	13		
ESPAÑOL	14		
ITALIANO	15		
MAGYAR	16		
POLSKI	17		
EESTI	18		
LATVIEŠU	19		
LIETUVIŲ	20		
PORTUGUÊS	21		
ROMÂNĂ	22		
SLOVENSKY	23		
БЪЛГАРСКИ	24		
HRVATSKI	25		
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	26		
РУССКИЙ	27		
SRPSKI	28		
SLOVENŠČINA	29		
TÜRKÇE	30		
中文	31		

Charger features

- Charge and store 1 to 12 pieces of HR6/AA and/or 1 to 12 pieces of HR03/AAA rechargeable batteries.
- 12 charging channels.
- Charge is terminated by individual minus delta or zero delta voltage sensors (-dV/dT or 0dV/dT) .
- Safety by separate safety timer and temperature sensor.
- After fully charged batteries, charger will go into trickle charging, enables batteries to be stored in the charger.
- Non-rechargeable and damaged batteries detection.
- Charging status LCD display.
- Possible to wall mount

Operating instructions

- Connect the provided power cord with charger and plug it into the power outlet.
- Insert the batteries into the charging slots correctly according to the polarity indications (+/-) see pic 1.
- The LCD displays the battery symbol and charging status.
- Error symbol displays if non-rechargeable batteries or damaged batteries are inserted into the charger by mistake.

Good to know

- Brand new batteries need 2 to 3 times of charging and usage cycles to optimize the battery performance.
- It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down after charging.
- Charging time may vary based on different battery capacities.
- Charging time may vary depending on remaining charge, battery age and ambient temperature.
- Battery storage temperature: -20°C to 25°C.
- Charger operation temperature: 0°C to 40°C.

Disconnect the charger from the power outlet before cleaning or when it is not used. Use damp cloth when cleaning the charger. Do not immerse into water.

Caution recommendation:

see label of charger.

Keep this manual for future use.

Model: TYP E1520

Storhögen

Input: 100-240V, 0.3A

Output: AA 12 x 1.4V, 0,25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Recommended battery types:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

CONFORMS TO UL STD.1310 CERTIFIED TO CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

CAUTION:

Risk of Injury. Risk of Electric Shock.

Indoor use only.

Charge only Ni-MH type rechargeable batteries.
DO NOT USE NON-RECHARGEABLE BATTERIES.

The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, the appliance shall be destroyed.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Eigenschaften des Ladegeräts

- Zum Laden und Verwahren von 1-12 HR6/AA-Akkus und/oder 1-12 HR03/AAA-Akkus.
- 12 verschiedene Ladestationen.
- Jeder Ladevorgang wird durch Minus-Delta- oder Null-Delta-V-Sensor (-dV/dT oder 0dV/dT) abgeschlossen.
- Separater Sicherheitstimer und Temperatursensoren sorgen für Sicherheit.
- Wenn die Akkus voll geladen sind, schaltet das Ladegerät um in Erhaltungsladung. Daher können Akkus im Gerät aufbewahrt werden.
- Signal für nicht ladefähige und beschädigte Akkus.
- Der Ladestatus wird per LCD-Display angezeigt.
- Wandmontage möglich.

Gebrauchsanleitung

- Das beige packte Anschlusskabel an das Ladegerät anschließen und den Stecker in eine Steckdose stecken.
- Die Akkus den Polanzeigen (+/-) entsprechend korrekt in die Ladeöffnungen einsetzen. Siehe Abb. 1.
- Das LCD-Display zeigt Batteriesymbol und Ladestatus an.
- Ein Fehlersymbol zeigt an, wenn versehentlich nicht ladefähige Batterien oder beschädigte Akkus eingelegt wurden.

Wissenswertes

- Neue Akkus müssen geladen und 2- bis 3-mal benutzt werden, damit sie optimal funktionieren.
- Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus, kühlen jedoch danach langsam ab.
- Die erforderliche Ladezeit ist abhängig von der Akkukapazität.
- Die erforderliche Ladezeit kann je nach Restenergie, Alter des Akkus oder Umgebungstemperatur unterschiedlich sein.
- Aufbewahrungstemperatur für Akkus: -20 bis +25° C.
- Temperatur für Einsatz des Ladegeräts: 0 bis +40° C.

Zum Reinigen des Ladegeräts oder bei Nichtbenutzung den Netzstecker herausziehen. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Darf nicht in Wasser getaucht werden.

Empfohlene Sicherheitsvorkehrungen:
siehe Geräterückseite.

Diese Anleitung für spätere Benutzung aufbewahren.

Modell: TYP E1520
Storhöggen

Eingang: 100-240V, 0,3A

Ausgang: AA 12 x 1,4V, 0,25A
AAA 12 x 1,4V, 0,11A

Empfohlene Akkutypen:

NiMH AA max. 2450mAh, AAA max. 900mAh.

ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN GEM. UL STD. 1310 ZERTIFIZIERT GEM. CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

ACHTUNG:

Schadensrisiko. Stromschlagrisiko. Nur für den Gebrauch im Haus geeignet. Nur Akkus vom Typ Ni-MH laden. KEINE NICHT AUFLADBAREN BATTERIEN VERWENDEN.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Kenntnis oder Erfahrung benutzt werden, sofern sie in die sichere Benutzung und Handhabung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Unterhalt dürfen von Kindern nicht ohne Anleitung/ Aufsicht ausgeführt werden.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.

Hersteller: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, S 34381 Älmhult



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem.

der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Caractéristiques du chargeur

- Permet le rechargement et le rangement de 1 à 12 piles rechargeables HR6/AA et/ou de 1 à 12 piles rechargeables HR03/AAA.
- 12 circuits indépendants de chargement.
- Fin de charge par moins delta ou zéro delta (-dV/dT ou 0dV/dT).
- Sécurité par minuterie et capteur de température indépendants.
- Une fois les piles chargées, le chargeur assure le maintien de charge, ce qui permet de laisser les piles dans le chargeur.
- Détection des piles non rechargeables et des piles endommagées.
- Affichage LCD indiquant l'état de charge.
- Fixation murale possible.

Instructions de mise en service

- Connecter le chargeur au câble d'alimentation fourni et brancher dans la prise de courant murale.
- Placer les piles dans les compartiments de chargement en respectant les signes de polarité (+/-). Voir illustration 1.
- L'écran LCD affiche un pictogramme de pile et le niveau de chargement.
- Un pictogramme d'erreur s'affiche si des piles non-rechargeables ou endommagées sont insérées par erreur dans le chargeur.

Bon à savoir

- Il faut compter 2 ou 3 cycles de chargement et d'utilisation pour optimiser les performances de piles neuves.
- Les piles chauffent pendant le chargement mais refroidissent progressivement une fois le chargement terminé.
- La durée de chargement dépend de la capacité des piles.
- La durée de chargement dépend du chargement restant, de l'âge de la pile et de la température ambiante.
- Température de conservation des piles : de -20°C à 25°C.
- Température de fonctionnement du chargeur : de 0°C à 40°C.

Débranchez le chargeur de la prise de courant murale avant de le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas.

Servez-vous d'un tissu humide pour nettoyer le chargeur. Ne plongez pas le chargeur dans l'eau.

Précaution d'utilisation :

voir l'étiquette sur le chargeur.

Conservez cette notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Modèle : TYP E1520

Storhøgen

Entrée : 100-240V, 0.3A

Sortie : AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Types de piles recommandées :

NiMH AA max. 2450mAh, AAA max. 900mAh

CONFORME À UL STD. 1310 CERTIFIÉ SELON CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

ATTENTION

Risque de blessure et de choc électrique.

Utilisation à l'intérieur uniquement.

Permet de recharger uniquement des batteries rechargeables de type Ni-MH.

NE PAS UTILISER AVEC DES PILES NON RECHARGEABLES.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduits, ou par des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, si ces personnes ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, l'ensemble de l'appareil doit être détruit.

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse : Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé

conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Eigenschappen van de lader

- Voor het opladen van 1-12 HR6/AA en/of 1-12 HR03/AAA oplaadbare batterijen.
- 12 oplaadkanalen.
- Het opladen wordt telkens afgerond door onafhankelijke minus delta of nul delta voltage sensoren (-dV/dT of 0dV/dT).
- Beveiligd met een aparte veiligheidstimer en temperatuursensor.
- Als de batterijen volledig zijn opgeladen, gaat de lader over op druppelladen, waardoor de batterijen in de lader kunnen blijven zitten.
- Signaal voor niet-oplaadbare en beschadigde batterijen.
- De oplaadstatus wordt getoond op een LCD-display.
- Kan aan de wand worden gemonteerd.

Gebruikersinstructies

- Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de lader en steek deze in het stopcontact.
- Plaats de batterijen op de juiste wijze in het oplaadvak, volg de aanwijzing voor de polariteit (+/-), zie afb. 1.
- Het LCD-display toont het batterijsymbool en de oplaadstatus.
- Er verschijnt een fout-symbool wanneer er per ongeluk niet-oplaadbare of beschadigde batterijen in de lader zijn geplaatst.

Goed om te weten

- Voor nieuwe batterijen geldt dat ze na 2 tot 3 keer opladen en gebruik optimale prestaties leveren.
- Het is normaal dat de batterijen tijdens het opladen warm worden. Na het opladen koelen ze langzaam weer af.
- De oplaadtijd van de batterijen kan variëren naar gelang de capaciteit van de batterij.
- De oplaadtijd kan variëren naar gelang de resterende lading van de batterij, de leeftijd van de batterij en de omgevingstemperatuur.
- Bewaartemperatuur van de batterijen: -20 °C tot 25 °C.
- Gebruikstemperatuur van de oplader: 0 °C tot 40 °C.

Haal de oplader uit het stopcontact om hem te reinigen of als hij niet wordt gebruikt. Reinig de oplader met een vochtige doek. Dompel de oplader niet onder water.

Aanbevelingen voor gebruik:

zie het etiket op de lader.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed voor toekomstig gebruik.

Model: TYP E1520

Storhögen

Input: 100-240V, 0.3A

Output: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Aanbevolen batterijtypes:

NiMH AA max. 2450mAh, AAA max. 900 mAh

VOLDOET AAN UL STANDAARD 1310
GECERTIFICEERD VOLGENS DE CSA
STANDAARD C22.2 NO 223-M91.

WAARSCHUWING:

Risico op letsel. Risico op elektrische schok. Alleen voor gebruik binnen. Alleen voor het opladen van NiMH oplaadbare batterijen. NIET GESCHIKT VOOR NIET-OPLAADBARE BATTERIJEN.

Het apparaat is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze supervisie of instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn gebracht van de gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaken en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden zonder supervisie.

Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is. Breng het in dat geval naar een milieustation.

Fabrikant: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Opladerens egenskaber

- Oplader og opbevarer 1-12 stk. HR6/AA og/eller 1-12 stk. HR03/AAA genopladelige batterier.
- 12 opladningskanaler.
- Opladningen afsluttes ved hjælp af individuelle minus delta eller nul delta spændingssensorer (-dV/dT eller 0dV/dT).
- Sikkerhed med separat sikkerheds-timer og temperatursensor.
- Når batterierne er fuldt opladet, går opladeren over til kompensationsladning, så batterierne kan opbevares i opladeren.
- Sporing af ikke-genopladelige og beskadigede batterier.
- Opladestatus LCD-display.
- Kan vægmonteres

Brugsanvisning

- Sæt den medfølgende ledning i opladeren, og sæt opladeren i stikkontakten.
- Sæt batterierne i opladeren, så de vender korrekt i forhold til polerne (+/-), se billede 1.
- LCD-displayet viser batterisymbol og opladestatus.
- Fejlsymbolet vises, hvis der ved en fejl sættes ikke-genopladelige batterier eller beskadigede batterier i opladeren.

Godt at vide

- Nye batterier skal lades op og bruges helt 2-3 gange for at optimere batteriets ydeevne.
- Det er normalt, at batterier bliver varme under opladning, og de køler langsomt af efter opladning.
- Opladningstiden kan variere afhængigt af batteriernes kapacitet.
- Opladningstiden kan variere afhængigt af, hvor meget batteritid der er tilbage, batteriernes alder og den omgivende temperatur.
- Opbevaringstemperatur for batterier: -20°-25°.
- Betjeningstemperatur for oplader: 0°-40°.

Sluk for strømmen til opladeren før rengøring, eller når den ikke er i brug.
Rengør opladeren med en fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.

Sikkerhedsanbefaling:

Se etiketten på opladeren.

Gem disse anvisninger til fremtidig brug.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Indgang: 100-240V, 0.3A

Udgang: AA 12 x 1,4V, 0.25A
AAA 12 x 1,4V, 0.11A

Anbefalede batterityper:

NiMH AA maks. 2450mAh, AAA maks. 900mAh

OVERHOLDER UL STD.1310 CERTIFICERET TIL
CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

FORSIGTIG:

Risiko for personskade.

Risiko for elektrisk stød. Kun til indendørs brug. Oplad kun genopladelige Ni-MH-batterier.

BATTERIER, DER IKKE KAN GENOPLADES, MÅ IKKE BRUGES.

Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i sikker brug af produktet og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke rengøre produktet eller vedligeholde det uden opsyn.

Hvis ledningen er beskadiget, skal produktet kasseres.

Producent: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, 343 81 ÄLMHULT, SVERIGE



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

Helstu eiginleikar

- Hægt er að hlaða og geyma allt að 12 HR6/AA og/eða HR03/AAA hleðslurafhliðður.
- 12 hleðslurásir.
- Hleðslan er mæld með -dV skynjurum (-dV/dT eða 0dV/dT).
- Öryggi fylgir tímastilli og hitaskynjara.
- Þegar rafhlöðurnar ná fullri hleðslu byrjar lághleðsla, þannig að hægt er að geyma rafhlöðurnar í hleðslutækinu.
- Skynjar ónýtar rafhlöður og rafhlöður sem ekki á að endurhlaða.
- LCD skjár sýnir stöðu hleðslu.
- Hægt að festa á vegg.

Notkunarleiðbeiningar

- Tengid snúruna við hleðslutækið og stingið í samband.
- Setjið rafhlöðurnar í tækið og gætið þess að þær snúi rétt (+/-) sjá mynd 1.
- LCD skjárin sýnir rafhlöðutáknið og stöðu hleðslu.
- Villutákn kemur á skjáinn ef ónýtar rafhlöður eða rafhlöður sem ekki á að endurhlaða eru óvart settar í tækið.

Gott að vita

- Glænýjar rafhlöður þarf að hlaða og nota tvisvar til þrisvar áður en þær sýna hámarksafköst.
- Það er eðlilegt að rafhlöður hitni við hleðslu. Þær kólna fljótt eftir hleðslu.
- Hleðslutími getur verið misjafn eftir rafhlöðum.
- Hleðslutími getur verið misjafn eftir hversu mikil hleðsla er eftir, aldri rafhlöðunnar og hitastigi.
- Geymsluhitastig rafhlöðu: -20°C til 25°C.
- Kjörhitastig hleðslutækis: 0°C til 40°C.

Tækið hleðslutækið úr sambandi áður en það er þrifið og þegar það er ekki í notkun. Notið rakan klút þegar tækið er þrifið. Setjið ekki á kaf í vatn.

Varúðarráðleggingar:

sjá miða á hleðslutæki.

Geymið leiðbeiningarnar fyrir frekari notkun.

Tegund: TYP E1520

Storhögen

Inntak: 100-240V, 0.3A

Úttak: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Æskilegar rafhlöðutegundir:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

STENST UL STD.1310 VOTTAD AF CSA STD.
C22.2 NO.223-M91.

VARÚÐ:

Slysa hætta. Hætta á rafstraum.

Notist aðeins innandyrta. Hlaðið aðeins Ni-MH endurhlaðanlegar rafhlöður.

EKKI NOTA ÓHLADANLEGAR RAFHLÖÐUR.

Þetta tæki mmeiga börn nota frá 8 ára aldri og einnig aðilar með skerta líkamlega hæfni, skynjun eða geðslag eða sem skortir reynslu eða þekkingu ef viðkomandi hefur fengið kennslu eða leiðbeiningar um hvernig nota skal tækið á öruggan hátt og skilji þær hættur sem fylgja notkun þess. Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn mega ekki hreinsa eða framkvæma viðhald á tækinu án þess að vera undir eftirliti.

Ef rafmagnssnúran er skemmd ætti að farga tækinu.

Framleiðandi: IKEA of SWEDEN AB

Heimilisfang: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi.

Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

Laderens egenskaper

- Lad og oppbevar 1-12 stk. HR6/AA og/eller 1-12 stk. HR03/AAA oppladbare batterier.
- 12 ulike ladekanaler.
- Hver lading avsluttes gjennom minus delta eller null delta voltsensorer (-dV/dT eller 0dV/dT).
- Sikkerhet gjennom separat sikkerhetstimer og temperatursensor.
- Når batteriene er fulladede slår laderen om til vedlikeholdslading, som gjør at batteriene kan oppbevares i laderen.
- Signal for ikke-ladbare og skadede batterier.
- Ladestatus vises i LCD-display.
- Kan monteres på vegg.

Brukerinstruksjoner

- Koble til den inkluderte strømledningen med lader og sett den i stikkkontakten i vegg.
- Sett batteriene korrekt inn i laderrommet, følg anvisningene for polaritet (+/-), se illustrasjon 1.
- LCD-displayet viser batterisymbolene og ladestatus.
- Det vises et feilsymbol om det settes ikke-oppladbare eller skadede batterier i laderen.

Godt å vite

- Helt nye batterier må lades og brukes 2-3 ganger for å fungere optimalt.
- Det er normalt at batteriene blir varme under lading og de kjøles gradvis ned etter lading.
- Ladetiden kan variere ut fra batteriets kapasitet.
- Ladetiden kan variere avhengig av restlading, batteriets alder og omgivelsenes temperatur.
- Oppbevaringstemperatur for batterier: -20 °C til 25 °C.
- Laderens arbeidstemperatur: 0 °C til 40 °C.

Koble bort lederen fra strømuttaket før rengjøring eller når den ikke brukes. Rengjør laderen med en fuktig klut. Skal ikke senkes ned i vann.

Anbefalte forholdsregler:

se advarsel på laderens etikett.

Spør på disse instruksjonene for fremtidig bruk.

Modell: TYP E1520

Storhøgen

Inngang: 100-240 V, 0.3A

Utgang: AA 12 x 1.4 V, 0.25A
AAA 12 x 1.4 V, 0.11A

Anbefalte batterityper:

NiMH AA maks 2450 mAh, AAA maks 900 mAh.

OPPFYLLER UL STD.1310 SERTIFISERT ETTER CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

ADVARSEL:

Fare for skade. Fare for elektrisk sjokk. Kun innendørs bruk. Lad kun oppladbare batterier av typen Ni-MH. IKKE BRUK IKKE-LADBARE BATTERIER.

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funksjon, eller av personer som mangler erfaring, og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjoner om hvordan de skal bruke produktet på en sikker måte, og de forstår farene det er forbundet med. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten veiledning.

Hvis strømledningen er skadet, skal produktet kastes.

Produsent: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, 343 81 Älmhult



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet.

Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

Laturin ominaisuudet

- Lataa 1–12 kpl HR6/AA- ja/tai HR03/AAA-akkuja. Sopii myös akkujen säilyttämiseen.
- 12 latauskanavaa.
- Latauksen lopussa yksilöllinen miinus delta (-dV/dV) tai nolla delta (0dV/dT) -tunnistus.
- Turvallisuus varmistettu erillisten turva-ajastimen ja lämpötilantunnistimien avulla.
- Kun akut ovat täynnä, laturi siirtyy ylläpitotilaan, mikä mahdollistaa akkujen säilyttämisen laturissa.
- Tunnistaa kertakäyttöparistot ja voittuneet akut.
- LCD-näyttö näyttää latauksen tilan.
- Voidaan kiinnittää seinään.

Käyttöohje

- Liitä mukana tuleva virtajohto ensin laturiin ja liitä johto sen jälkeen pistorasiaan.
- Laita akut latauspaikkoihin napaisuuden mukaan (+/-), katso kuvaa 1.
- LCD-näyttö näyttää akkusymbolin ja latauksen tilan.
- Jos laturilla yritetään ladata kertakäyttöparistoja tai jos akut ovat viallisia, näytölle ilmestyy vikailmoitus.

Hyvä tietää

- Uudet akut tarvitsevat 2–3 lataus- ja käyttökertaa, jotta niiden suorituskyky olisi parhaimmillaan.
- Normaalisti akut lämpenevät ladattaessa. Ne viilenevät vähitellen latauksen päätyttyä.
- Latausaika vaihtelee akun kapasiteetista riippuen.
- Latausaikaan vaikuttavat myös jäljellä oleva lataus, akkujen ikä ja ympäristön lämpötila.
- Akkujen säilytyslämpötila: -20...+25 °C.
- Latauslämpötila: 0...+40 °C.

Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistamista ja silloin, kun sitä ei käytetä. Puhdista laturi tarvittaessa kostealla liinalla. Älä upota laturia veteen.

Suosittelut turvallisuustoimenpiteet:
katso laturin etikettiä.

Säilytä tämä ohje myöhempää tarvetta varten.

Malli: TYP E1520

Storhøgen

Sisäänsyöttö: 100–240V, 0,3A

Ulostulo: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Suosittelut akkutyypit:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

TÄYTTÄÄ UL STD.1310 -VAATIMUKSET.
SERTIFIOITU CSA STD. C22.2 NRO 223-M91
MUKAISESTI.

VAROITUS:

Loukkaantumisaava. Sähköiskuvaara. Vain sisäkäyttöön. Tarkoitettu vain Ni-MH-tyyppisten akkujen lataamiseen. EI SAA KÄYTTÄÄ KERTAKÄYTTÖPARISTOJEN LATAAMISEEN.

Tämä laite ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden ja sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat vajavaiset tai joilta puuttuu laitteen käyttämiseen vaadittava kokemus tai tieto, ellei heitä neuvo ja valvo henkilö, joka vastaa heidän turvallisuudestaan ja ymmärtää laitteen käyttämiseen liittyvät riskit. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella. Lasten ei tule puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Jos laitteen johto on vioittunut, laite tulee hävittää.

Valmistaja: IKEA of Sweden AB

Osoite: Box 702, 343 81 ÄLMHULT, SWEDEN



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttavia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Laddarens egenskaper

- Ladda och förvara 1-12 st HR6/AA och/eller 1-12 st HR03/AAA laddningsbara batterier.
- 12 olika laddningskanaler.
- Varje laddning avslutas genom minus delta eller noll delta V-avkänning ($-dV/dT$ eller $0dV/dT$).
- Säkerhet genom separat säkerhetstimer och temperaturavkännare.
- När batterierna är fulladdade slår laddaren om till underhållsladdning som gör att batterierna kan förvaras i laddaren.
- Signal för ej laddningsbara och skadade batterier.
- Laddningsstatus visas på LCD-display.
- Går att väggmontera.

Användarinstruktioner

- Anslut den medföljande nätsladden med laddaren och sätt den i vägguttaget.
- Sätt i batterierna korrekt i laddningsfacket enligt angivelsen för polaritet (+/-), se bild 1.
- LCD-displayen visar batterisymbolen och laddningsstatus.
- En felsymbol visas om ej laddningsbara eller skadade batterier sätts i laddaren av misstag.

Bra att veta

- Helt nya batterier behöver laddas och användas 2-3 gånger för att fungera optimalt.
- Det är normalt att batterierna blir varma under laddningen och de svalnar gradvis efter laddningen.
- Laddningstiden kan variera beroende på batteriets kapacitet.
- Laddningstiden kan variera beroende på restladdning, batteriets ålder och temperatur i omgivningen.
- Förvaringstemperatur för batterier: -20°C till 25°C .
- Laddarens arbetstemperatur: 0°C till 40°C .

Koppla bort laddaren från strömuttaget före rengöring eller när den inte används. Rengör laddaren med en fuktad trasa. Får ej sänkas ner i vatten.

Rekommenderade försiktighetsåtgärder: se laddarens etikett.

Spara denna manual för framtida bruk.

Modell: TYP E1520
Storhögen

Ingång: 100-240V, 0.3A

Utgång: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Rekommenderade batterityper:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh.

UPPFYLLER KRAVEN ENLIGT UL STD.1310
CERTIFIED TO CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

WARNING:

Skaderisk. Risk för elektrisk chock.
Enbart inomhusbruk. Ladda enbart laddningsbara batterier av typen Ni-MH.
ANVÄND INTE ICKE-LADDNINGSBARA BATTERIER.

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk kapacitet, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår de medföljande riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan handledning.

Om elsladden skadas ska produkten förstöras.

Tillverkare: IKEA of Sweden AB

Adress: Box 702, 343 81 Älmhult



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Vlastnosti nabíječky

- Nabíjete 1 až 12 ks nabíjecích baterií HR6/AA a/nebo 1 až 12 ks HR03/AAA.
- 12 nabíjecích kanálů.
- Nabíjení je ukončeno individuálními senzory napětí minus delta nebo zero delta (-dV/dT nebo 0dV/dT).
- Bezpečnost je zaručena díky samostatnému bezpečnostnímu časovači a senzoru teploty.
- Jakmile jsou baterie nabité, nabíječka přejde do udržovacího dobíjení, a tak můžete baterie v nabíječce skladovat.
- Detekce nedobíjecích a poškozených baterií.
- Jednobarevný indikátor LCD nabíjení.
- Lze připevnit na stěnu

Instrukce k provozu

- Zapojte napájecí kabel do nabíječky a do elektrické zásuvky.
- Baterie vložte do nabíjecích drážek správným směrem podle polarit (+/-), viz obr. 1.
- Displeje LCD zobrazují symbol baterie a stav nabíjení.
- Symbol chyby se zobrazí, pokud do nabíječky vložíte nedobíjecí nebo poškozené baterie.

Užitečné informace

- Zbrusu nové baterie potřebují 2 až 3krát nabít a vybit pro optimalizaci výkonu.
- Je zcela běžné, že se baterie při nabíjení zahřívají. Po nabití postupně vychladnou.
- Doba nabíjení se může lišit v závislosti na různých kapacitách baterií.
- Doba nabíjení se může lišit v závislosti na zbývající energii, stáří baterie a okolní teplotě.
- Teplota pro skladování baterie: -20 až 25 °C
- Provozní teplota nabíječky: 0 až 40 °C

Před čištěním odpojte nabíječku od USB nebo ze zásuvky, to stejné v případě, že nabíječku právě nepoužíváte.

K čištění nabíječky používejte navlhčený hadřík. Neponořujte ji do vody.

Upozornění: viz štítek na nabíječce.

Uchovejte tento návod pro budoucí použití.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Příkon: 100-240 V, 0,3A

Výkon: AA 12 x 1,4 V, 0,25A

AAA 12 x 1,4 V, 0,11A

Doporučený typ baterií:

NiMH AA, max. 2450 mAh, AAA max. 900 mAh

V SOULADU S UL STD.1310, CERTIFIKOVÁNO PRO CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

UPOZORNĚNÍ:

Nebezpečí poranění. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pouze vnitřní použití. Nabíjení pouze pomocí dobíjecí baterie typu Ni-MH.

NEPOUŽÍVEJTE nedobíjecí baterie.

Zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem dospělé osoby, nebo dostali instrukce týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a pochopili možné nebezpečí. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu dospělé osoby.

Je-li napájecí kabel poškozen, přístroj musí být zničen.

Výrobce: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, 343 81 Almhult



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Características del cargador

- Carga y almacena de 1 a 12 pilas recargables HR6/AA y/o de 1 a 12 pilas recargables HR03/AAA.
- 12 canales de carga.
- Cuenta con sensores individuales de detección de pila cargada por delta negativo o cero ($-dV/dT$ o $0dV/dT$).
- Temporizador de seguridad y sensor de temperatura individuales.
- Cuando las pilas están cargadas, el cargador entrará en modo de entretenimiento de compensación y las pilas se podrán guardar en el cargador.
- Detección de pilas no recargables y dañadas.
- Indicador LCD de un solo color.
- Se puede montar en la pared.

Instrucciones de funcionamiento

- Conecta el cargador de pilas con el cable que se suministra a una toma de corriente.
- Introduce las pilas en los compartimentos de carga siguiendo las indicaciones de polaridad (+/-). Mira la imagen 1.
- En el visor LCD se muestra el símbolo de la batería y el estado de la carga.
- Si por error introduces pilas no recargables o estropeadas, aparecerá el símbolo de error.

Información importante

- Las pilas nuevas necesitan 2 o 3 cargas y ciclos de uso para funcionar a pleno rendimiento.
- Es normal que las pilas se calienten durante la carga. Una vez cargadas, se enfriarán gradualmente.
- El tiempo de carga puede variar en función de la capacidad de las pilas.
- El tiempo de carga puede variar en función de la carga restante, de la antigüedad de las pilas y de la temperatura ambiente.
- Guárdalo a una temperatura ambiente de entre -20 y 25 °C.
- Temperatura de funcionamiento del cargador de pilas: de 0 a 40 °C.

Desenchufa el cargador de pilas de la toma de corriente antes de limpiarlo y cuando no lo utilices.

Utiliza un paño húmedo para limpiar el cargador de pilas y nunca lo metas en el agua.

Recomendación de uso:

consulta la etiqueta del cargador.

Conserva este manual para usarlo en el futuro.

Modelo: TYP E1520

Storhøgen.

Alimentación: 100-240V, 0.3A.

Salida: AA 12 x 1.4 V, 0.25A.

AAA 12 x 1.4 V, 0.11A.

Pilas aconsejadas:

NiMH AA máx 2450 mAh, AAA máx 900 mAh

CONFORME A LA NORMA UL STD.1310 Y LA CERTIFICACIÓN CSA STD. C22.2 N.º 223-M91.

PRECAUCIÓN:

Riesgo de lesiones. Riesgo de descarga eléctrica. El producto solo debe usarse en espacios interiores.

Recarga solo pilas recargables Ni-MH.

NO UTILICES PILAS NO RECARGABLES.

Este producto lo pueden utilizar niños de 8 años en adelante y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin falta de experiencia y conocimientos siempre que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y conozcan los riesgos que puede conllevar. Los niños no deben jugar con el producto. Las operaciones de limpieza y mantenimiento del producto no deben efectuarlas niños sin la supervisión de un adulto responsable.

Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe desecharse.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Caratteristiche del caricabatteria

- Carica e conserva da 1 a 12 batterie ricaricabili HR6/AA e/o da 1 a 12 batterie ricaricabili HR03/AAA.
- 12 canali di carica individuali.
- La carica termina quando l'intervallo di tensione individuale è negativo o zero ($-dV/dT$ o $0dV/dT$).
- Timer di sicurezza individuale e sensore di temperatura.
- Quando le batterie sono completamente cariche, inizia la carica di compensazione, così puoi anche conservare le batterie nel caricabatteria.
- Rilevamento delle batterie non ricaricabili e delle batterie danneggiate.
- Display LCD che indica lo stato della carica.
- Si può fissare alla parete.

Istruzioni per l'uso

- Collega al caricabatteria il cavo dell'alimentazione fornito e inseriscilo nella presa elettrica.
- Inserisci correttamente le batterie negli appositi alloggiamenti, seguendo le indicazioni della polarità (+/-). Vedi figura 1.
- Il display LCD mostra il simbolo della batteria e lo stato della carica.
- Se vengono inserite batterie non ricaricabili o danneggiate, compare un simbolo d'errore.

Utile da sapere

- Le batterie nuove hanno bisogno di 2-3 cariche e cicli d'uso per garantire prestazioni ottimali.
- È normale che le batterie si scaldino durante la carica. A carica ultimata si raffreddano gradualmente.
- Il tempo di carica può variare in base alle diverse capacità delle batterie.
- Il tempo di carica può variare in base alla carica rimanente, all'età della batteria e alla temperatura dell'ambiente.
- Temperatura nell'ambiente d'immagazzinamento: da -20°C a 25°C .
- Temperatura di funzionamento del caricabatteria: da 0°C a 40°C .

Stacca il caricabatteria dalla presa dell'alimentazione elettrica prima di pulirlo e quando non viene usato.

Usa un panno umido per pulire il caricabatteria. Non immergere mai nell'acqua il caricabatteria.

Avvertenza:

vedi l'etichetta del caricabatteria. Conserva queste istruzioni per ulteriori consultazioni.

Modello: TYP E1520

Storhøgen

Ingresso: 100-240 V, 0.3A

Uscita: AA 12 x 1.4 V, 0.25A
AAA 12 x 1.4 V, 0.11A

Batterie consigliate:

NiMH AA max 2450 mAh, AAA max 900 mAh

CONFORME ALLA NORMA UL 1310,
CERTIFICAZIONE CSA C22.2 N. 223-M91.

AVVERTENZA:

Rischio di lesioni. Rischio di scossa elettrica. Il prodotto deve essere usato solo in interni. Ricarica solo batterie ricaricabili Ni-MH. NON USARE BATTERIE NON RICARICABILI.

Questo prodotto può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenze, a condizione che siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e siano stati informati sui rischi legati all'utilizzo di quest'ultimo. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, il prodotto dev'essere distrutto.

Produttore: IKEA of Sweden AB

Indirizzo: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

A töltő jellemzői

- 1-12 HR6/AA és/vagy HR03/AAA újratölthető akkumulátor töltéséhez alkalmas.
- 12 töltőcsatornás.
- Túltöltés elleni védelemmel – mínusz delta vagy zero delta feszültségérzékelőkkel (-dV/dT or 0dV/dT) – rendelkezik.
- Egyedi biztonsági időkapcsolóval és hőmérsékletérzékelővel rendelkezik.
- Teljes feltöltés után a töltő csepptöltésre vált, így az akkumulátorok sokáig a töltőben maradhatnak.
- Felismeri a behelyezett nem újratölthető és sérült akkumulátorokat.
- LCD kijelző a töltés státuszának nyomon követéséhez.
- Falra szerelhető.

Használato útmutató

- Csatlakoztasd a töltőt a csomagban található vezetékkel egy konnektorba.
- Helyezd az akkumulátorokat helyes polaritásukkal a töltőbe (+/-), lásd az 1. ábrát.
- Az LCD kijelzőn megjelennek az akkumulátor jelzés és a töltés állapota.
- Hibajelzés látható, ha nem újratölthető vagy sérült akkumulátort kerül behelyezésre a töltőbe.

Jó tudni

- Az új akkumulátorokat 2-3-szor fel kell tölteni és kimeríteni az optimális teljesítmény elérése érdekében.
- Az normális állapot, ha töltés közben az akkumulátorok felmelegednek, a töltés befejezését követően fokozatosan visszahűlnek szobahőmérsékletűre.
- A töltés ideje a különféle elemkapacitás függvényében változhat.
- A töltés ideje a maradék töltés, az akkumulátor kora és a helyiség hőmérsékletétől is függ.
- Az akkumulátor tárolási hőmérsékleti tartománya: -20 °C és 25 °C között.
- A töltő működéséhez ideális hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között

Húzd ki a konnektorból a töltőt, ha tisztítod vagy nem használod.
Tisztítása nedves ruhával történjen. Ne merítsd víz alá.

Figyelmeztető címke:
lásd a töltő csomagolásán.

Gondosan őrizd meg ezt a használati útmutatót!

Modell: TYP E1520

Storhőgen

Bemenő feszültség: 100-240 V, 0.3A

Kimenő áram: AA 12 x 1.4V, 0.25A

AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Javasolt akkumulátortípusok:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

MEGFELEL az UL STD.1310-NEK. HITELESÍTVE A CSA STD. C22.2 NO.223-M91 SZERINT.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély. Áramütésveszély. Kizárólag beltéren használható.

Kizárólag Ni-MH típusú újratölthető akkumulátorok töltésére alkalmas. NE HASZNÁLJ NEM ÚJRATÖLTHETŐ AKKUMULÁTOROKAT!

A berendezést 8 évesnél fiatalabb gyermekek és olyan személyek még felügyelet mellett sem használhatják, akik csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkeznek, vagy híján vannak a készülék biztonságos üzemeltetéséhez szükséges megfelelő tapasztalatnak vagy tudásnak, és nincsenek tisztában a készülék használatából eredő veszélyeknek. Nem játékszer, gyerekektől távol tartandó. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek szülői felügyelet mellett sem végezhetik.

Ha a vezeték megsérült, a készüléket tilos tovább használni.

Gyártó: IKEA of Sweden AB

Cím: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Az áthúzott, kerekese szemetet ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékkeletőket kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

Funkcje ładowarki

- Ładowanie i przechowywanie od 1 do 12 akumulatorów HR6/AA i/lub 1 do 12 akumulatorów HR03/AAA.
- 12 kanałów ładowania.
- Proces ładowania kończy się za pomocą indywidualnych czujników napięcia minus delta lub delta zero (-dV/dT lub 0dV/dT).
- Bezpieczeństwo gwarantuje oddzielny czasy wyłącznik bezpieczeństwa i czujnik temperatury.
- Po pełnym naładowaniu akumulatorów ładowarka przejdzie w ładowanie podtrzymujące umożliwiające przechowywanie akumulatorów w ładowarce.
- Wykrywanie baterii zwykłych i uszkodzonych.
- Stan ładowania na wyświetlaczu LCD.
- Możliwość zamontowania na ścianie

Instrukcje obsługi

- Podłącz przewód zasilający do ładowarki i podłącz ją do gniazdka elektrycznego.
- Włóż prawidłowo akumulatorki do komór ładowania zgodnie z oznaczeniami biegunów (+/-) patrz rys. 1.
- Na wyświetlaczu LCD ukaże się symbol akumulatora oraz stan ładowania.
- W przypadku pomyłkowego włożenia do ładowarki zwykłych baterii lub akumulatorów uszkodzonych, na wyświetlaczu ukaże się symbol błędu.

Dobrze wiedzieć

- Dla zapewnienia optymalnej wydajności nowe akumulatorki należy naładować i rozładować od 2 do 3 razy.
- Jest rzeczą normalną, że akumulatorki nagrzewają się podczas ładowania i stopniowo stygną po naładowaniu.
- Czas ładowania może być różny, w zależności od pojemności akumulatorka.
- Czas ładowania może być różny, w zależności od stanu naładowania, wieku akumulatorka i temperatury otoczenia.
- Temperatura przechowywania akumulatorka: -20°C - 25°C.
- Temperatura pracy ładowarki: 0°C - 40°C.

Wyłącz ładowarkę z gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do czyszczenia lub kiedy ładowarka nie jest używana.

Do czyszczenia ładowarki używaj wilgotnej ściereczki. Nie zanurzaj w wodzie.

Zalecenia dotyczące ostrożności:

patrz etykieta ładowarki.

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Moc wejściowa: 100-240V, 0.3A

Moc wyjściowa: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Zalecane rodzaje akumulatorów:

NiMH AA maks 2450mAh, AAA maks. 900mAh

CONFORMS TO UL STD.1310 CERTIFIED TO
CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

UWAGA:

Ryzyko obrażeń ciała.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Tylko do użytku w pomieszczeniach. Wyłącznie do ładowania akumulatorów typ Ni-MH.

NIE UŻYWAJ DO ZWYKŁYCH BATERII.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nie mające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że przebywają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem, Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą być wykonane przez dzieci bez nadzoru.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, urządzenie należy zniszczyć.

Producent: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Laadija omadused

- Laadige ja paigaldage 1-12 HR6/AA-tüüpi ja/või 1-12 HR03/AAA-tüüpi laetavat akupatareid.
- 12 laadimiskanalit.
- Laadimise lõpetavad individuaalse miinus delta või null delta pinge tsensorigid (-dV/dT or 0dV/dT).
- Ohutuse tagab eraldiolev ohutustaimer ja temperatuurisensor.
- Pärast täielikult täislaadinud patareisid, hoiab laadija aku laetuse taset, seega võib akupatareid laadidas hoida.
- Tuvastab mitteleaetavad ja kahjustatud patareid.
- LCD-ekraan näitab laadimisstaatuset.
- Võimalus kinnitada seinale

Kasutusjuhised

- Ühendage kaasasolev toitejuhe laadijaga ja pange juhe seinakontakti.
- Sisestage akupatareid laadimispesadesse vastavalt korrektsele polaarsusele (+/-), vaata pilt 1.
- LCD-ekraanil näete patareisümbolit ja laadimisstaatuset.
- Kui sisestate kogemata mitteleaetavad või kahjustatud patareid, näete ekraanil veateadet.

Hea teada

- Uute akupatareidega tuleks nende toimivuse optimeerimiseks 2-3 korda läbi teha laadimis-kasutamis tsükkel.
- On normaalne, et patareid muutuvad laadimise ajal kuumaks ja seejärel jahtuvad järk-järgult maha pärast laadimist.
- Laadimiskiirus võib erineda olenevalt patarei mahust.
- Laadimiskiirus võib erineda olenevalt allesjäänud laengust, patarei vanusest ja ümbritsevast temperatuurist.
- Patarei hoiustamistemperatuur: -20°C kuni 25°C.
- Laadija töötemperatuur: 0°C kuni 40°C.

Ühendage laadija vooluvõrgust lahti enne, kui seda puhastate või kui seda parasjagu ei kasuta.

Kasutage niisket lappi laadija puhastamiseks. Ärge kastke vette.

Soovituslik hoiatus:

vaadake laadija nimiplaati.

Hoidke juhend alles.

Mudel: TYP E1520

Storhögen

Sisend: 100-240V, 0.3A

Väljund: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Soovitavad patareitäübid:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

VASTAVUSES: UL STD.1310

SERTIFITSEERITUD CSA STD. C22.2
NO.223-M91.

HOIATUS:

Vigastuseoht. Elektrilöögioht.

Vaid siseruumides kasutamiseks.

Laadige vaid Ni-MH-tüüpi taaslaetavaid patareid.

ÄRGE KASUTAGE MITTELAETAVIDA
PATAREISID.

Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemusteta ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.

Kui toitejuhe saab kahjustada, tuleb seade hävitada.

Tootja: IKEA of Sweden AB

Adress: postkast 702, 343 81 ÄLMHULT



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Lādētāja funkcijas

- Paredzēts 1 – 12 lādējamu HR6/AA un/vai HR03/AAA bateriju uzlādei.
- 12 uzlādes nodalījumi.
- Lādētājs aprīkots ar Delta V uzlādes kontroles sistēmu (-dV/dT vai 0dV/dT).
- Aizsardzības taimeris un temperatūras sensori.
- Pēc pilnas baterijas uzlādes lādētājs automātiski izslēdzas, tādējādi ļaujot uzglabāt pilnās baterijas lādētājā.
- Nelādējamu un bojātu bateriju detektors.
- Uzlādes līmeņa statusa indikators ar LCD displeju.
- Iespējas stiprināt pie sienas

Lietošanas instrukcija

- Iespraudiet komplektā iekļauto vadu lādētājā un ievietojiet to rozetē.
- Ievietojiet baterijas tām paredzētajās vietās, ievērojot to polaritāti (+/-). Skat. 1. attēlu.
- LCD displejā parādīsies baterijas simbols un uzlādes statuss.
- Ja lādētājā ievietotas nelādējamās baterijas vai bojātas baterijas, displejā parādīsies kļūdas simbols.

Noderīga informācija

- Optimālai jaunu bateriju darbība tās nepieciešams 2-3 reizes pilnībā izlādēt un uzlādēt.
- Lādēšanas laikā baterijas var sakarst. Tās pakāpeniski atdzisis pēc uzlādes beigām.
- Uzlādes ilgums atkarīgs no konkrēto bateriju jaudas.
- Uzlādes ilgums var mainīties atkarībā no apkārtējās temperatūras, bateriju vecuma vai uzlādes līmeņa.
- Bateriju uzglabāšanas temperatūra: -20°C līdz 25°C.
- Lādētāja darba temperatūra: 0°C līdz 40°C.

Atvienojiet lādētāju no strāvas padeves avota, kad tas netiek izmantots, vai pirms tīrīšanas. Tīrīt ar mitru lupatu. Neiemērciet ūdenī.

Piesardzības pasākumi:

skat. lādētāja aizmugurē.

Saglabājiet šo instrukciju turpmākai uzziņai.

Modelis: TYP E1520

Storhøgen

Ieeja: 100-240V, 0.3A

Izeja: AA 12 x 1,4V, 0.25A
AA 12 x 1,4V, 0.11A

Ieteicamās baterijas:

NiMH AA maks. 2450mAh, AAA maks. 900mAh

Atbilst UL STD,1310, CSA STD. C22.2

NO.223-M91 sertifikāts.

UZMANĪBU:

Traumu risks.

Elektriskās strāvas trieciena risks.

Lietot tikai iekštelpās. Piemērots vienīgi Ni-MH tipa lādējamo bateriju lādēšanai.

NELIETOT AR VIENREIZLIETOJAMĀM BATERIJĀM.

Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.

Ja barības vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot.

Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Nosvītrotais atkritumu konteīnera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Įkroviklio savybės

- Skirtas įkrauti ir laikyti 1–12 įkraunamųjų baterijų (HR6/AA arba HR03/AAA).
- 12-os vietų.
- Įkrova pasibaigia suveikus neigiamos linijinės įtampos arba nulinės linijinės įtampos jutikliams (-dV/dT or 0dV/dT).
- Saugumą užtikrina apsauginis laikmatis ir temperatūros jutiklis.
- Palikus visiškai įkrautas baterijas įkroviklyje, jis neleis joms išsikrauti.
- Įkroviklis atpažįsta neįkraunamąsias ir pažeistas baterijas.
- LCD ekrane rodoma įkrovos būseną.
- Galima pritvirtinti prie sienos.

Naudojimo instrukcijos

- Prijunkite maitinimo laidą prie įkroviklio, o kištuką įjunkite į elektros lizdą.
- Tinkamai įdėkite baterijas į joms skirtas vietas įkroviklyje (+/-). Žr. pav. 1.
- LCD ekrane matysite baterijos simbolį ir įkrovos būseną.
- Tame pačiame ekrane atsiras klaidos simbolis, jei į įkroviklį įdėsite neįkraunamas arba apgadintas baterijas.

Naudinga žinoti

- Visiškai naujas baterijas reikės 2–3 kartus įkrauti ir naudojant iškrauti, kol jos ims optimaliai veikti.
- Normalu, jei įkraunamos baterijos įkaista. Įkrovai pasibaigus jos po truputį atvės.
- Įkrova gali trukti įvairiai, priklausomai nuo baterijų talpos.
- Įkrovos trukmė taip pat priklauso nuo baterijų išsekimo lygio, jų amžiaus ir aplinkos temperatūros.
- Baterijų laikymo temperatūra: -20 °C iki 25 °C.
- Įkroviklio veikimo temperatūra: 0 °C iki 40 °C.

Jei nenaudojamas arba prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo. Įkroviklį valykite drėgna šluoste. Jokių būdu nemerkitė jo į vandenį.

Svarbu – žr. įkroviklio etiketę.

Išsaugokite instrukcijas ateičiai.

Modelis: TYP E1520

Storhøgen

Įtėja: 100–240 V, 0.3A

Išėja: AA 12 x 1,4 V, 0.25A
AAA 12 x 1,4 V, 0.11A

Rekomenduojame naudoti šio tipo baterijas:

NiMH AA iki 2450 mAh, AAA iki 900 mAh

ATITINKA UL STD.1310 REIKALAVIMUS
SERTIFIKUOTA CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

DĖMESIO:

Tikimybė susižeisti. Elektros šoko pavojus.

Naudoti tik patalpoje.

Skirtas įkrauti tik Ni-MH įkraunamąsias baterijas.

NENAUDOTI NEĮKRAUNAMŲJŲ BATERIJŲ.

Vaikai iki 8 metų, asmenys, turintys fizinę, protinę ar juslinę negalią ir (arba) asmenys, turintys mažai patirties ir žinių, susijusių su tokių prietaisų naudojimu ir (arba) jų veikimu, turėtų naudotis prietaisu tik tinkamai supažindinti su jo veikimo instrukcijomis, galimais pavojais ir saugos informacija. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu, taip pat jį valyti bei suaugusiųjų priežiūros.

Jei pažeistas įkroviklio maitinimo laidas, įkroviklio nenaudokite. Jį reikėtų sunaikinti.

Gamintojas: IKEA of Sweden AB

Adresas: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirstamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į švartynus ar deginimo vietas, ir galima neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

Características do carregador

- Carregue e guarde 1 a 12 pilhas recarregáveis HR6/AA e/ou 1 a 12 pilhas recarregáveis HR03/AAA.
- 12 canais de carregamento.
- A carga é feita através dos sensores de voltagem delta negativo ou zero delta (-dV/dT ou 0dV/dT).
- Temporizador de segurança separado e sensor de temperatura.
- Quando as pilhas estiverem totalmente carregadas, o carregador entra modo de compensação, permitindo que as pilhas sejam guardadas no carregador.
- Detecção de pilhas não recarregáveis e danificadas.
- Ecrã LCD com o estado do carregamento.
- Pode ser montado na parede

Instruções de funcionamento

- Ligue o carregador ao cabo de alimentação incluído e à corrente elétrica.
- Introduza as pilhas nos compartimentos de carregamento corretamente, de acordo com as indicações de polaridade (+/-) - ver imagem 1.
- O ecrã LCD mostra o estado do carregamento.
- O símbolo de erro surge se forem introduzidas pilhas não recarregáveis ou danificadas inadvertidamente no carregador.

Convém saber

- As pilhas novas necessitam de 2 a 3 ciclos de carga e de utilização para um desempenho ótimo.
- É normal que as pilhas aqueçam durante o carregamento, arrefecendo gradualmente após este procedimento.
- A duração do carregamento pode variar de acordo com as diferentes capacidades das pilhas.
- A duração do carregamento pode variar dependendo da carga restante, da idade das pilhas e da temperatura ambiente.
- Temperatura de armazenamento das pilhas: -20°C a 25°C.
- Temperatura de funcionamento do carregador: 0°C a 40°C.

Desligue o carregador da corrente elétrica antes de o limpar ou quando não estiver a ser usado. Use um pano húmido para limpar o carregador. Não o introduza na água.

Recomendação de utilização:

ver a etiqueta do carregador.

Guarde estas instruções para uso futuro.

Modelo: TYP E1520

Storhøgen

Alimentação: 100-240V, 0,3A

Saída: AA 12 x 1,4V, 0,25A

AAA 12 x 1,4V, 0,11A

Tipo de pilhas recomendado:

NiMH AA máx. 2450mAh, AAA máx. 900mAh

EM CONFORMIDADE COM UL STD.1310

CERTIFICAÇÃO CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

ATENÇÃO:

Risco de lesões. Risco de choque elétrico.

Apenas para uso no interior.

Só pode ser utilizado com pilhas recarregáveis Ni-MH.

NÃO UTILIZE COM PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS.

Este produto pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, sob supervisão ou com a ajuda de instruções sobre o uso seguro do produto, e desde que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção do produto não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto não deve ser utilizado.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Încărcare

- Încarcă și păstrează 1-12 baterii reîncărcabile HR6/AA și/sau HR03/AA .
- 12 canale de încărcare.
- Încărcarea e terminată prin senzorii de voltaj -dV/dT sau 0dV/dT.
- Cronometru și senzor de temperatură separate.
- După încărcarea completă a bateriilor, încărcătorul va intra în modul de susținere încărcare baterie și bateriile vor putea fi ținute în încărcător.
- Senzor de detectare a bateriilor care nu se pot încărca sau cele deteriorate.
- Ecran LCD pentru a arăta modul încărcare.
- Se poate instala pe perete.

Instrucțiuni

- Conectează cablul de alimentare.
- Introdu bateriile în canalele de încărcare corect (+/-), vezi fig. 1.
- Ecranul LCD arată simbolul pentru baterie și modul de încărcare.
- Simbolul de eroare arată dacă sunt introduse în încărcător baterii care sunt deteriorate.

Bine de știut

- Bateriile noi trebuie încărcate de 2-3 ori și descărcate complet pentru a le îmbunătăți performanța.
- Este normal ca bateriile să devină fierbinți în timpul încărcării și se vor răci treptat după încărcare.
- Timpul de încărcare poate varia în funcție de statusul încărcării și de temperatura înconjurătoare.
- Temperatura de depozitare a bateriei: -20°C - 25°C.
- Temperatura de încărcare: 0°C - 40°C.
- Scoate încărcătorul din priză înainte de a îl curăța sau atunci când nu este folosit.

Folosește o cârpă umedă pentru a curăța încărcătorul. Încărcătorul nu trebuie introdus în apă.

Recomandări:

vezi eticheta încărcătorului.

Păstrează instrucțiunile.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Input: 100-240V, 0.3A

Output: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Tip de baterii recomandat:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

CONFORM CU UL STD.1310 CERTIFIED TO CSA
STD. C22.2 NO.223-M91.

ATENȚIE:

Pericol de accidente. Risc de electrocutare.
Pentru uz interior.

Încarcă doar baterii reîncărcabile de tip Ni-MH.
NU FOLOSI BATERII CARE NU SE POT
REÎNCĂRCA.

Aparatul poate fi folosit de copii cu vârsta de min. 8 ani și de persoane cu handicap fizic, senzorial sau mintal sau de persoane cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau le-au fost oferite instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și îngrijirea nu trebuie efectuate de către copii, fără supraveghere.

Dacă cablul este deteriorat, aparatul trebuie distrus.

Producător: IKEA of Sweden AB

Adresă: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Vlastnosti nabíjačky

- Nabíjajte 1 až 12 kusov nabíjateľných batérií HR6/AA a/alebo 1 až 12 kusov nabíjateľných batérií HR03/AAA.
- 12 nabíjacích kanálov.
- Nabíjanie je ukončené individuálnymi senzormi napätia mínus delta alebo zero delta ($-dV/dT$ alebo $0dV/dT$).
- Bezpečnosť zaručuje samostatný bezpečnostný časovač a teplotný senzor.
- Po nabití batérií prejde nabíjačka do módu udržiavacieho nabíjania. Batérie tak možno v nabíjačke skladovať.
- Detekcia nenabíjateľných a poškodených batérií.
- LCD displej so zobrazením stavu nabíjania.
- Je možné pripevniť na stenu

Návod na obsluhu

- Pripojte priložený kábel k nabíjačke a druhý koniec zapojte do zástrčky.
- Vložte batérie do nabíjacích otvorov podľa indikátorov polarít (+/-), pozri obr. 1.
- Displej zobrazuje symbol batérie a stav nabíjania.
- V prípade, že boli do nabíjačky omylom vložené nenabíjateľné alebo poškodené batérie, zobrazí sa chybové hlásenie.

Dobré vedieť

- Pre optimalizáciu výkonu je potrebné nové batérie 2- až 3-krát nabiť a následne vybiť.
- Je normálne, ak sa batérie počas nabíjania zahrejú a následne vychladnú.
- Doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti od kapacity batérie.
- Doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti od zostávajúcej energie, veku batérie a okolitej teploty.
- Skladovacia teplota batérií: 20°C to 25°C.
- Prevádzková teplota nabíjačky: 0°C to 40°C.

Nabíjačku odpojte zo zástrčky počas čistenia a v čase, kedy ju nepoužívate.

Na čistenie používajte vlhkú utierku.

Nenamáčajte do vody.

Ďalšie upozornenia:

pozri štítko na nabíjačke.

Uschovajte tento návod pre budúce použitie.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Vstup: 100-240V, 0.3A

Výstup: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Odporúčané typy batérií:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

V SÚLADE S UL STD.1310 CERIFIKOVANÝ
PODĽA CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

POZOR:

Riziko poranenia. Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Používať len v interiéri.

Nabíjať len nabíjateľné Ni-MH batérie.

POUŽÍVAJTE LEN NABÍJATEĽNÉ BATÉRIE.

Prístroj môžu používať len deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí iba ak s dozorom alebo po inštruovaní o bezpečnom použití prístroja vrátane opisu rizík. Prístroj nie je určený pre deti na hranie. Čistenie a údržba nesmie byť vykonávaná dieťaťom bez dozoru.

Ak sa napájací kábel poškodí, prístroj sa musí zničiť.

Výrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Характеристики на зарядното

- Зарежда и съхранява 1 до 12 броя зареждащи се батерии HR6/AA и/или 1 до 12 броя HR03/AAA.
- 12 канала за зареждане.
- Зареждането се прекъсва от индивидуални $-dV/dT$ или $0dV/dT$ сензори.
- Безопасност чрез отделни сензори за време и температура.
- След като батериите са напълно заредени, зарядното преминава в режим на поддържащо зареждане, което ви позволява да съхранявате батерии в него.
- Разпознава повредени батерии и батерии за еднократна употреба.
- LCD екран със статус на зареждане.
- С възможност за стенен монтаж.

Инструкции за употреба

- Свържете приложения захранващ кабел към зарядното и го включете в контакта.
- Поставете батериите в гнездата, като обърнете внимание на отбелязаните полюси (+/-) - вижте илюстрация 1.
- LCD екранът показва символ на батерия и статус на зареждане.
- Символът за грешка се появява, ако поставите в зарядното не-акумулаторни или повредени батерии.

Полезна информация

- Новите батерии се нуждаят от 2 до 3 цикъла на зареждане и употреба за оптимизиране на експлоатационните им качества.
- Нормално е батериите да се загреят при зареждане. Те ще се охладят постепенно след прекратяване на зареждането.
- Времето за зареждане може да варира в зависимост от различията в капацитета на батериите.
- Времето, необходимо за зареждане, може да варира в зависимост от остатъчния заряд, възрастта на батерията и температурата в помещението.
- Съхранявайте батериите при температура от -20°C до 25°C .
- Използвайте зарядното при температура от 0°C до 40°C .

Изключете зарядното от контакта, преди да го почистите или когато не го използвате. Използвайте влажна кърпа за почистване на зарядното. Не го потапяйте във вода.

Внимание: вижте гърба на зарядното.

Запазете тези инструкции за справка.

Модел: TYP E1520
Storhøgen

Входяща мощност: 100-240V, 0.3A

Изходяща мощност: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Препоръчителни типове батерии:

NiMH AA макс. 2450mAh, AAA макс. 900mAh

ОТГОВАРЯ НА СТАНДАРТА UL STD.1310
СЕРТИФИЦИРАНО ПО CSA STD. C22.2
NO.223-M91.

ВНИМАНИЕ:

Риск от нараняване. Опасност от токов удар. Използвайте само на закрито. Зарежда само акумулаторни батерии тип Ni-MH. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ БАТЕРИИ, КОИТО НЕ СЕ ПРЕЗАРЕЖДАТ.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с намалени физически, сензорни или умствени способности, както и от лица без опит или познания, при условие, че са под наблюдение или инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това рискове. Не позволявайте на децата да играят с уреда. Децата не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда без надзор.

При повреда в захранващия кабел уредът следва да бъде унищожен.

Производител: IKEA of Sweden AB

Адрес: Vox 702, 343 81 Елмхулт



Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

Punjač

- Puni 1 – 12 HR6/AA i/ili 1 – 12 HR03/AAA punjivih baterija.
- 12 žljebova za punjenje.
- Punjenje prekidaju pojedinačni senzori minus delta ili nultog delta napona (-dV/dT ili 0dV/dT).
- Sigurnost osigurava zasebni sigurnosni tajmer i senzor temperature.
- Nakon što se baterije potpuno napune, punjač se prebacuje na povremeno punjenje pa baterije mogu ostati u punjaču.
- Detektor nepunjivih i oštećenih baterija.
- LCD zaslon s prikazom statusa punjenja.
- Moguće montirati na zid.

Upute za rad

- Spojiti priloženi strujni kabel i uključiti u zidnu utičnicu.
- Umetnuti baterije u žljebove za punjenje prema oznakama pola (+/-). Vidjeti sliku 1.
- LCD zaslon prikazuje simbol baterije i status punjenja.
- Simbol pogreške prikazuje se ako se u punjač slučajno umetnu nepunjive ili oštećene baterije.

Dobro je znati

- Novе baterije trebaju 2 – 3 ciklusa punjenja i pražnjenja kako bi optimalno radile.
- Normalno je da se baterije užare tijekom punjenja. Kasnije se postupno hlade.
- Vrijeme punjenja ovisi o različitim kapacitetima baterija.
- Vrijeme punjenja ovisi o preostaloj snazi, starosti baterija i temperaturi okoline.
- Temperatura za odlaganje baterija: -20 °C – 25 °C.
- Temperatura za rad punjača: 0 °C – 40 °C.

Iskopčati punjač iz utičnice prije čišćenja ili kad se ne koristi.

Čistiti punjač vlažnom krpom. Ne uranjati u vodu.

Opres: vidjeti etiketu punjača.

Zadržati upute za buduće potrebe.

Model: TYP E1520

Storhögen

Ulaz: 100 – 240 V, 0.3A

Izlaz: AA 12 x 1.4 V, 0.25A
AAA 12 x 1.4 V, 0.11A

Preporučeni tipovi baterija:

NiMH AA maks. 2450 mAh, AAA maks. 900 mAh

U skladu s UL STD.1310 CERTIFIKAT CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

OPREZ:

Rizik od ozljeda. Rizik od strujnog udara. Puniti samo punjive Ni-MH baterije. NE KORISTITI NEPUNJIVE BATERIJE.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom ako su pod nadzorom ili su im dane upute o korištenju uređaja na siguran način te su upoznate s mogućim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj isključivo pod nadzorom.

Ako je strujni kabel oštećen, uništiti uređaj.

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Simbol prekržižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s

lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomažete smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjujete negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirajte svoju robnu kuću IKEA.

Χαρακτηριστικά φορτιστή

- Φορτίστε και αποθηκεύστε 1-12 τεμάχια HR6/AA ή/και 1-12 τεμάχια HR03/AAA επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- 12 κανάλια φόρτισης.
- Η φόρτιση τερματίζεται από μεμονωμένου αισθητήρες αρνητικής ή μηδενικής διαφοράς τάσης (-dV/dT ή 0dV/dT).
- Ασφάλεια με ξεχωριστό χρονόμετρο ασφάλειας και αισθητήρα θερμοκρασίας.
- Μετά από την πλήρη φόρτιση, ο φορτιστής θα μπει σε αργή φόρτιση, που επιτρέπει να αποθηκεύετε τις μπαταρίες στον φορτιστή.
- Ανίχνευση μη επαναφορτιζόμενων και καεστραμμένων μπαταριών.
- Κατάσταση φόρτισης σε οθόνη LCD.
- Δυνατότητα στερέωσης στον τοίχο.

Οδηγίες Λειτουργίας

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται με το φορτιστή και συνδέστε το στην πρίζα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στις υποδοχές φόρτισης σωστά σύμφωνα με τις ενδείξεις πολιτικότητας (+/-) δείτε εικ. 1.
- Η οθόνη LCD εμφανίζει το σύμβολο της μπαταρίας και την κατάσταση φόρτισης.
- Το σύμβολο σφάλματος εμφανίζεται αν μη επαναφορτιζόμενες ή καεστραμμένες μπαταρίες τοποθετηθούν στο φορτιστή κατά λάθος.

Τι πρέπει να γνωρίζετε

- Οι ολοκίνουργιες μπαταρίες χρειάζονται 2 έως 3 φορές φόρτιση και αντίστοιχους κύκλους χρήσης για τη βελτιστοποίηση της απόδοσης της μπαταρίας.
- Είναι φυσιολογικό οι μπαταρίες να θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης και θα κρῶσουν σταδιακά μετά από τη φόρτιση.
- Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
- Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την εναπομένουσα φόρτιση, την ηλικία της μπαταρίας και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Θερμοκρασία αποθήκευσης μπαταρίας: -20°C έως 25°C.
- Θερμοκρασία λειτουργίας φορτιστή: 0°C έως 40°C.

Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα USB πριν από τον καθαρισμό ή όταν δεν χρησιμοποιείται.

Χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί για να καθαρίσετε το φορτιστή. Μην τον βυθίζετε σε νερό.

Σύσταση προσοχής:

Δείτε την ετικέτα του φορτιστή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

Μοντέλο: TYP E1520

Storhøgen

Είσοδος: 100-240V, 0.3A

Έξοδος: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Συνιστώμενοι τύποι μπαταριών:

NiMH AA μέγ. 2450mAh, AAA μέγ. 900mAh

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΣΕ UL STD.1310
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΣΤΟ CSA STD. C22.2
NO.223-M91.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Κίνδυνος τραυματισμού. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Εσωτερική χρήση μόνο. Φορτίστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες τύπου Ni-MH.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΗ
ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν έχουν επιτήρηση ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και να κατανοούν τις κινδύνου που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, η συσκευή πρέπει να καταστραφεί.

Κατασκευαστής: IKEA Σουηδίας AB

Διεύθυνση: Box 702, 343 81 Älmhult



Το σύμβολο με το διεγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Характеристики зарядного устройства

- Заряжайте от 1 до 12 аккумуляторных батареек типа HR6/AA или от 1 до 12 аккумуляторных батареек типа HR03/AAA.
- 12 зарядных каналов.
- Процесс зарядки останавливается индивидуальными датчиками (-dV/dT или 0dV/dT).
- Таймер и температурный датчик для дополнительной безопасности.
- После полной зарядки батареек зарядное устройство перейдет в режим капельной зарядки, что позволит использовать устройство для хранения батареек.
- Функция определения неаккумуляторных и неисправных батареек.
- ЖК-дисплей для отображения статуса зарядки.
- Можно устанавливать на стену.

Инструкции по эксплуатации

- Подсоедините прилагаемый шнур питания к зарядному устройству и подключите к электрической розетке.
- Вставьте аккумуляторы в зарядные каналы в соответствии с полярностью (+/-), см. рисунок 1.
- На ЖК-дисплее появится изображение батарейки и статус зарядки.
- Если в зарядное устройство по ошибке вставить неаккумуляторные или неисправные батарейки, на дисплее появится сообщение об ошибке.

Полезная информация

- Новые аккумуляторные батарейки необходимо зарядить и полностью израсходовать заряд 2–3 раза, чтобы оптимизировать их работу.
- Во время зарядки аккумуляторы нагреваются: это нормально. Через некоторое время они остынут.
- Время зарядки варьируется для батареек разной емкости.
- Время зарядки может различаться в зависимости от оставшегося заряда, времени эксплуатации аккумулятора и температуры окружающей среды.
- Температура хранения аккумулятора: от -20 до 25 °C.
- Эксплуатационная температура зарядного устройства: от 0 до 40 °C.

Перед чисткой, а также на периоды неиспользования отключайте зарядное устройство от сети. Протрите зарядное устройство влажной тканью. Не погружайте в воду.

Меры предосторожности:

см. этикетку на зарядном устройстве. Сохраните это руководство для справок в дальнейшем.

Модель: TYP E1520

Storhögen (СТОПХОГЕН)

Вход: переменный ток 100–240 В, 0.3А.

Выход: 12 батареек типа AA с постоянным током 1.4 В, 0,25А.
12 батареек типа AAA с постоянным током 1.4 В, 0.11А.

Рекомендованные типы батареек:

NiMH (никель-металлгидридная) AA макс. 2450 мА•ч, AAA макс. 900 мА•ч

СООТВЕТСТВУЕТ: UL STD.1310.

СЕРТИФИЦИРОВАНО: CSA STD. C22.2

NO.223-M91

ВНИМАНИЕ:

Опасность получения травм. Опасность поражения электрическим током. Использовать только в помещении. Заряжать только аккумуляторные батареи Ni-MH (никель-металлгидридные). НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ НЕПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫХ БАТАРЕЕК.

Данное устройство можно использовать детям старше 8 лет и людям с ограниченными возможностями или недостаточными знаниями и опытом – только под присмотром более опытных пользователей или после получения инструкций по безопасной эксплуатации данного устройства и разъяснению возможных рисков. Устройство не предназначено для игр. Уход и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.

Если шнур питания поврежден, устройство должно быть уничтожено.

Производитель: IKEA of Sweden AB

Адрес: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

Funkcije punjača

- Punite 1 do 12 HR6/AA baterija i/ili 1 do 12 HR03/AAA punjivih baterija.
- 12 kanala punjenja.
- Punjenje se prekida pomoću pojedinačnih minus delta ili nula delta naponski senzora (-dV/dT ili OdV/dT).
- Osigurano odvojenim sigurnosnim tajmerom i senzorom temperature.
- Kada se baterije sasvim napune, punjač će automatski preći u funkciju održavanja napunjenosti baterija bez pregrevanja, zbog čega one mogu i stajati u punjaču.
- Detektovanje oštećenih i nepunjivih baterija.
- LCD displej na kome se prati punjenje.
- Mogućnost montiranja na zid.

Uputstvo za upotrebu

- Uključite strujni kabl u punjač baterija, pa u zidnu utičnicu.
- Postavite baterije pravilno u ležišta, prema oznakama za polaritet (+/-) kao na slici 1.
- LCD displej pokazuje znak baterije kojom prati punjenje.
- Znak greške (ERROR) će treperiti ako greškom stavite nepunjive ili oštećene baterije u ležište.

Dobro je da znate

- Sasvim nove baterije treba puniti i prazniti bar 2-3 puta pre nego što se njihov rad optimalizuje.
- Normalno je da se baterije greju tokom punjenja te će se posle toga postepeno i ohladiti.
- Vreme punjenja može da varira u odnosu na različit kapacitet baterija.
- Vreme punjenja može da varira u odnosu na to koliko su se ispraznile i kolika je spoljna temperatura.
- Temperatura čuvanja: -20°C do 25°C.
- Radna temperatura: 0°C do 40°C.

Isključite punjač baterija iz utičnice pre čišćenja ili kada nije u upotrebi. Punjač baterija čistite vlažnom krpom. Ne potapajte ga u vodu.

Mera opreza:

Pogledajte nalepnicu na punjaču.

Sačuvajte ovo uputstvo za ubuduće.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Ulaz: 100-240V, 0.3A

Izlaz: AA 12 x 1.4V, 0.25A

AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Preporučeni tip baterija:

NiMH AA maks. 2450mAh, AAA maks. 900mAh

U SKLADU SA STANDARDOM 1310
SERTIFIKOVANIM CSA STD. C22.2
NO.223-M91.

OPREZ:

Opasnost nastanka povrede.

Opasnost strujnog udara.

Puniti isključivo Ni-MH punjive baterije.

NEMOJTE KORISTITI NEPUNJIVE BATERIJE.

Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina te osobe umanjanih fizičkih, čulnih i mentalnih sposobnosti ili bez prethodnog iskustva ako su im obezbeđeni nadzor i uputstva u vezi s bezbednom upotrebom uređaja i ako razumeju rizike upotrebe. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca ako nisu pod nadzorom.

3. Ako je kabl za struju oštećen, ceo uređaj mora da se baci.

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Simbol precrtane kante na točkovima označava da dati proizvod ne treba odlagati zajedno s ostalim komunalnim otpadom. Proizvod mora biti predat na reciklažu shodno lokalnim ekološkim propisima o odlaganju otpada. Odvajanje ovako obeleženog predmeta od komunalnog otpada omogućava smanjenje količine otpada koja dospeva u peći za spaljivanje ili na deponije, te smanjuje mogućnost negativnog uticaja na ljudsko zdravlje i okolinu. Molimo vas da se za više informacija obratite robnoj kući IKEA.

Lastnosti polnilnika

- Napolni in shrani lahko 1–12 kosov HR6/AA in /ali 1–12 kosov HR03/AAA polnilnih baterij.
- 12 polnilna kanala.
- Polnjenje prekinejo posamezni senzorji minus delta ali ničelne napetosti ($-dV/dT$ ali $0dV/dT$).
- Varnost zagotavlja ločen varnostni odštevalnik časa in temperaturni senzor.
- Ko se baterije povsem napolnijo, polnilnik preklopi v nizkonapetostno polnjenje, kar omogoča shranjevanje baterij v polnilniku.
- Zazna nepolnilne in poškodovane baterije.
- LCD zaslon za prikaz stanja polnjenja.
- Možnost stenske montaže.

Navodila za uporabo

- Priloženi napajalni kabel najprej priključi v polnilnik nato pa še v vtičnico.
- Vstavi baterije v polnilne reže glede na oznake polaritete (+/-), glej sl. 1.
- Na LCD zaslonu se prikaže simbol baterije in stanje polnjenja.
- Če v polnilnik pomotoma vstaviš običajne (nepolnilne) ali poškodovane baterije, se na zaslonu prikaže simbol za napako.

Dobro je vedeti

- Popolnoma nove baterije začnejo optimalno delovati po 2 ali 3 polnjenjih.
- Normalno je, da se baterije med polnjenjem segrejejo, po njem pa se počasi ohladijo.
- Čas polnjenja je odvisen od zmogljivosti baterije.
- Čas polnjenja je odvisen od izpraznjenosti, starosti baterije in temperature okolja.
- Temperatura med shranjevanjem: od -20 do 25 °C.
- Temperatura med polnjenjem: od 0 do 40 °C.

Ko polnilnik ni v uporabi ali ga želiš očistiti, ga izključi iz vtičnice.

Polnilnik očisti z vlažno krpo. Nikoli ga ne potopi v vodo.

Varnostno priporočilo:
glej nalepko na polnilniku.

Ta navodila shrani za nadaljnjo uporabo.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Vhod: 100–240 VAC, 0.3A

Izhod: AA 12 x 1.4 V, 0.25A
AAA 12 x 1.4 V, 0.11A

Priporočene vrste baterij:

NiMH AA najv. 2450 mAh, AAA najv. 900 mAh

IZPOLNJUJE ZAHTEVE STANDARDA UL 1310, CERTIFICIRANO V SKLADU S STANDARDOM CSA C22.2 NO.223-M91.

POZOR:

Nevarnost poškodb. Nevarnost električnega udara. Samo za uporabo v zaprtih prostorih. Samo za polnjenje Ni-MH polnilnih baterij. NE UPORABLJAJ NEPOLNILNIH BATERIJ.

To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi, kakor tudi osebe brez izkušenj in znanja, če so o tem poučene ali z napravo rokujejo pod nadzorom in na varen način ter se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave brez nadzora.

Če je napajalni kabel poškodovan, je treba zavreči celoten izdelek.

Proizvajalec: IKEA of Sweden AB

Naslov: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Znak s prečrtanim zabojnikom za smeti pomeni, da izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke. Izdelek reciklirajte skladno z lokalno okoljsko zakonodajo za ravnanje z odpadki. Z ločevanjem tako označenih izdelkov od gospodinjskih odpadkov, boste prispevali k zmanjšanju količine odpadkov namenjenih v deponijo ali sežig, s tem pa tudi k zmanjšanju negativnih posledic na zdravje ljudi in na okolje. Dodatne informacije so vam na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Şarj özellikleri

- 1 - 12 adet HR6/AA ve/veya 1 - 12 adet HR03/AAA şarj edilebilir pilleri şarj edip saklayabilir.
- 12 şarj kanalı.
- Şarj, her bir eksi delta veya sıfır delta voltaj sensörleri (-dV/dT veya 0dV/dT) ile sonlandırılır.
- Aynı bir güvenlik zamanlayıcı ve sıcaklık sensörü tarafından emniyet altına alınır.
- Piller tamamen şarj olduğunda şarj cihazında saklanabilir.
- Şarj edilemeyen pil ve hasarlı pil tespiti.
- LCD şarj durum ekranı.
- Duvara monte edilebilir

Çalıştırma talimatları

- Şarj cihazı ile birlikte verilen güç kablosunu elektrik prizine takınız.
- Kutup göstergelerine (+/-) göre doğru bir şekilde pilleri şarj yuvalarına takınız (bkz. resim1).
- LCD ekran, pil sembolü ve şarj durumunu gösterir.
- Şarj edilemeyen piller veya hasarlı piller yanlışlıkla şarj cihazına takıldığında ekranda hata sembolü görünür.

Bilmekte fayda var

- Maksimum performans için yeni pillerin 2-3 kez şarj edilmeye ve kullanılmaya ihtiyaçları vardır.
- Şarj sırasında pillerin ısınması normaldir ve şarj edildikten sonra yavaş yavaş soğurlar.
- Pil kapasitelerinin farklılığına bağlı olarak, şarj süresi değişebilir.
- Şarj süresi arta kalan şarj miktarına, pilin yaşına ve bulunduğu yerdeki ısıya bağlıdır.
- Pilleri saklanabileceği ısı aralığı: -20°C to 25°C.
- Şarj aletinin çalıştırılabileceği ısı aralığı: 0°C to 40°C.

Temizlemeden önce veya kullanılmadığında, şarj aletini elektrik fişinden çıkarınız. Şarj aletini temizlerken nemli bir bez kullanınız. Suya batırmayınız.

Dikkat önerisi: şarj aleti etiketine bakınız.

İleride gerekebileceği için bu kılavuzu saklayınız.

Model: TYP E1520

Storhøgen

Giriş: 100-240 V, 0.3A

Çıkış: AA 12 x 1.4V, 0.25A

AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Tavsiye edilen pil türleri:

NiMH AA maks. 2450mAh AAA maks. 900mAh

CSA STD için SERTİFİKALANDIRILMIŞ UL 1310 STD. GEREKLİLİKLERİNE UYGUNDUR. C22.2 NO.223-M91.

DİKKAT:

Yaralanma tehlikesi. Elektrik Çarpması riski. Sadece iç mekan kullanımı içindir. Sadece Ni-MH tipi şarj edilebilir piller şarj edilebilir. ŞARJ EDİLMİYEN PİLLERİ KULLANMAYINIZ.

Cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal ya da zihinsel engelli kişilerce ya da deneyim veya bilgi eksikliği olan kişilerce ancak cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ve yaratabileceği tehlikelerle ilgili bilgilendirme ve denetim yapılarak kullanılabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Çocuklar, ürünün temizliğini ve bakımını yetişkin denetimi olmadan yapmamalıdır.

Elektrik kablosu hasar görürse, cihaz imha edilmelidir.

Üretici: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Üzerine çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

充电器特点

- 充电并储存1-12块HR6/AA和/或1-12块HR03/AAA充电电池。
- 12个充电槽。
- 由单个负增量或零增量电压传感器（-dV/dT或0dV/dT）终止充电。
- 独立的安全定时器 and 温度传感器可确保充电安全。
- 电池电量充满后，充电器将进入涓流充电模式，从而确保电池保持充电最终达到电量饱和。
- 非充电型和损坏电池检测。
- LCD显示充电状态。
- 可壁挂

操作说明

- 连接充电器和电源线，然后接入电源。
- 根据极性指示（+/-，请参见图1），将电池正确嵌入充电槽。
- LCD显示电池符号及充电状态。
- 如错放非充电电池或电池已损坏，会显示错误信号。

使用须知

- 全新电池需要2-3次充电和使用周期，以优化电池性能。
- 充电过程中电池变热属正常现象，充电结束后它们将逐渐冷却。
- 充电时间可能因电池容量不同而异。
- 充电时间可能因剩余电量、电池寿命和环境温度不同而异。
- 电池存放温度：-20°C-25°C。
- 充电器运行温度：0°C-40°C。

清洁前或不用时，将充电器从电源接口上拔下。用湿布清洁充电器。请勿浸入水中。

警示：请参见充电器标签。

请妥善保管本说明书以备日后参考。

型号：型号 E1520

Storhøgen

输入：100-240V, 0.3A

输出：AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

建议电池类型：

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

符合CSA STD认证的UL STD.1310标准。C22.2 NO.223-M91。

注意：

受伤风险。触电风险。仅供室内使用。仅为Ni-MH可充电电池充电。请勿使用非充电型电池。

8岁及以上儿童，身体、知觉、精神障碍人士及缺乏经验的人士可在他人监督和指导下使用该设备，同时必须确保他们了解安全使用设备的方法以及潜在的危險。儿童不得将该电器用于玩耍，不得在没有监督的情况下清洗和维护设备。

若电源线损坏，则须销毁该电器。

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：阿姆霍特702信箱,邮编343 81



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

充電器規格

- 可充電1-12個3號充電電池(HR6/AA)及/或1-12個4號充電電池(HR03/AAA)。
- 含12個充電槽。
- 負電壓或零電壓感應器(-dV/dT或0dV/dT)會切斷充電。
- 附安全計時器和溫度感應器，確保安全。
- 電池充滿電時，充電器會轉成細流充電，可讓電池存放在充電器。
- 附非充電電池及受損電池偵測功能。
- LCD充電狀態顯示器。
- 可固定在牆上。

操作說明

- 將電源線連接到充電器，並插上插頭。
- 依照電池的正負極方向將電池裝入充電槽(請看圖示1)。
- LCD顯示器會顯示電池符號及充電狀態。
- 將非充電電池或受損電池誤裝入充電器時，顯示器會顯示錯誤符號。

使用須知

- 新的充電電池需重複充電及使用2-3次，使電池達到最佳效能。
- 電池充電時會發熱，屬於正常現象，待電池充滿電後，溫度逐漸回復正常。
- 不同容量的充電電池需要的充電時間不同。
- 充電時間會因電池的剩餘電量、壽命及環境溫度而不同。
- 電池存放溫度：-20°C–25°C
- 充電器操作溫度：0°C–40°C

充電器於使用後或清潔前，均須拔掉插頭。
清潔時可用濕布擦拭乾淨，請勿將充電器浸泡水中。

注意事項：請看充電器的標籤。

保留此說明書，以供參考。

型號：型號 E1520

Storhøgen

輸入：110V~ 60Hz, 0.3A

輸出：AA 12 x 1.4VDC, 0.25A

AAA 12 x 1.4VDC, 0.11A

建議電池類型：

鎳氫電池 · AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

符合UL標準STD.1310，並通過CSA標準認證STD. C22.2 NO.223-M91

警告！

可能造成傷害或觸電的危險。僅能於室內使用，只能使用鎳氫充電電池。請勿使用非充電電池。

在大人的看顧或經過指導和了解可能危險的情況下，此產品可讓8歲以上兒童、具有身心障礙或缺乏經驗知識的人使用。務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。在無人看顧的情況下，請勿讓兒童清潔或維護此產品。’

如果電源線受損，應丟棄此產品。

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, 343 81 ÄLMHULT



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

충전기 기능

- HR6/AA 및/또는 HR03/AAA 충전지 1~12개를 충전하고 보관할 수 있어요.
- 충전을 할 수 있는 칸 12개가 있어요.
- 각각의 마이너스 델타 또는 제로 델타 전압센서 ((-dV/dT 또는 0dV/dT)를 통해 충전이 종료됩니다.
- 각각의 안전 타이머와 온도 센서가 있어서 안전합니다.
- 충전이 완료되면 충전 유지 기능이 켜지며 충전지를 그 상태로 보관할 수 있어요.
- 일반 건전지나 손상된 충전지는 사용할 수 없습니다.
- LCD를 통해 충전상태를 확인할 수 있어요.
- 벽에 걸어도 수도 있습니다.

사용방법

- 충전기를 전선에 연결하고 콘센트에 꽂습니다.
- 그림 1처럼 충전칸의 +/-를 확인하고 올바른 위치에 충전지를 넣어줍니다.
- LCD에 건전지 표시와 충전상태가 표시됩니다.
- 일반 건전지나 손상된 충전지를 넣는 경우에는 여러 표시가 켜집니다.

알아두면 좋아요!

- 새 충전지의 성능을 최적화하기 위해서는 2~3번의 충전과 사용이 필요합니다.
- 충전 과정에서 충전지가 뜨거워지는 것은 정상적인 현상이며 충전이 끝나면 서서히 온도가 내려갑니다.
- 충전시간은 충전지의 용량에 따라 달라질 수 있습니다.
- 충전시간은 충전 상태, 충전지의 수명, 주변온도에 따라 달라질 수 있습니다.
- 충전지 보관온도: -20°C to 25°C.
- 충전기 작동온도: 0°C to 40°C.

충전기를 닦거나 사용하지 않을 때는 콘센트에서 빼주세요.

젖은 천으로 닦아주세요. 물에 담그지 마세요.

주의사항: 충전기 라벨을 확인하세요.

나중에 참고할 수 있도록 본 설명서를 보관해주세요.

모델명: TYP E1520

Storhögen

입력장치: 100~240V, 0.3A

출력장치: AA 12x1.4V, 0.25A
AAA 12x1.4V, 0.11A

권장 건전지 유형:

NiMH AA 최대 2450mAh, AAA 최대 900mAh

CSA STD. C22.2 NO.223-M91, UL STD.1310를 준수합니다.

주의 :

부상 및 감전의 위험이 있습니다. 니켈수소(Ni-MH) 충전지만 사용하세요. 일반 건전지 사용을 금합니다.

8세 미만의 어린이는 이 제품을 사용할 수 없습니다. 신체장애, 감각장애, 정신장애가 있거나 제품을 다루는데 미숙한 성인의 경우, 안전한 사용에 관한 지도를 받고 사용 시 동반될 수 있는 위험을 숙지하고 있다면 사용할 수 있습니다. 어린이가 제품을 가지고 놀아서는 안 됩니다. 어린이는 어른의 지도 없이 제품을 청소하거나 관리해서는 안 됩니다.

전원 코드가 손상되면 충전기가 고장납니다.

제 조 : IKEA of Sweden AB

주소 : Box 702, 343 81 ÄLMHULT



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

充電器の特徴

- 充電式単3形乾電池 (HR6/AA) 1~12本、または充電式単4形乾電池 (HR03/AAA) 1~12本を充電・収納できます。
- 12本まで充電できます。
- マイナスデルタV (-dV/dT) またはゼロデルタV (0dV/d) を検知すると充電を終了します。
- 安全のため、タイマーと温度センサーが付いています。
- “充電が完了すると、電池の自己放電を補う細流充電が行われるため、充電器の中に電池をそのまま収納しておけます。
- 充電不可の電池や、損傷した電池を検知します。
- 充電の状態を液晶ディスプレイに表示します。
- 壁に取り付けて使用できます。

使用方法

- 付属の電源コードを充電器に接続し、プラグをコンセントに差し込みます。
- 充電器の+極と-極の表示に従って電池をスロットに納めます (図1参照)。
- 液晶画面に、電池のマークで充電の状態が表示されます。
- 充電不可の電池や損傷した電池が誤って充電器に挿入されると、エラーマークが表示されます。

お役立ち情報

- 新品の充電電池は、2~3回充放電をくり返すと本来の性能を発揮します。
- 充電中に電池が熱くなるのは異常ではありません。充電が終わると次第に熱が冷めます。
- 充電時間は電池の容量により異なります。
- 充電時間は電池の残量・経年数・周囲の温度によって異なります。
- 電池の保管温度: -20~25°C
- 充電器使用時の温度: 0~40°C

お手入れの際や使用しないときは電源をコンセントから抜いてください。
充電器は濡らせた布で拭いてください。水に漬けないでください。

使用上の注意: 充電器の裏面をご覧ください。

必要な時にご覧いただけるようこの説明書は大切に保管してください。

型名: TYP E1520

Storhøgen

入力: 100-240V、0.3A

出力: AA 12 x 1.4V、0.25A
AAA 12 x 1.4V、0.11A

推奨電池:

単3形ニッケル水素充電電池 (最大2450mAh)、単4形ニッケル水素充電電池 (最大900mAh)

UL規格1310認証製品。CSA規格C22.2 NO.223-M91認証製品。

注意:

ケガの危険あり。電気ショックの危険あり。室内専用。ニッケル水素充電電池の充電のみ対応。充電式でない電池は使用不可。

8歳以上のお子さま、および身体的障害、知覚障害、精神障害をお持ちの方が本製品を使用する場合には必ず保護者が付き添ってください。また、本製品の使用経験や知識がない方がご使用になる場合には、必ず本製品の安全な使用方法の説明を受け、使用によって起こりうる危険について理解したうえでご使用ください。お子さまが本製品で遊ばないように注意してください。お子さまがお手入れを行う場合は、必ず保護者が付き添ってください。

コードが破損した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。

製造業者: IKEA of Sweden AB

住所: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Fitur charger

- Isi ulang dan simpan 1 hingga 12 baterai HR6/AA dan/atau 1 hingga 12 baterai HR03/AAA.
- 12 tempat pengisian baterai.
- Isi ulang dihentikan oleh individu dikurangi delta atau sensor tegangan delta nol (-dV/dT or 0dV/dT) .
- Keselamatan dengan memisahkan timer keselamatan dan sensor suhu.
- Setelah baterai terisi penuh, charger akan berhenti mengisi secara otomatis sehingga baterai tidak perlu dilepas.
- Deteksi baterai yang tidak dapat diisi ulang dan rusak.
- Tampilan status pengisian pada LCD.
- Dapat dipasang di dinding

Petunjuk penggunaan

- Sambungkan kabel listrik yang tersedia pada charger dan colokkan pada stopkontak.
- Masukkan baterai pada slot charger dengan benar sesuai tanda polaritas (+/-) lihat gb 1.
- LCD akan menampilkan simbol baterai dan status pengisian.
- Simbol eror akan muncul jika baterai yang tidak dapat diisi ulang atau rusak dimasukkan ke dalam charger.

Informasi tambahan

- Baterai merek baru membutuhkan 2 hingga 3 kali pengisian dan siklus penggunaan untuk mengoptimalkan kinerja baterai.
- Normalnya, baterai menjadi panas selama pengisian dan akan kembali dingin setelah selesai pengisian.
- Waktu pengisian dapat bervariasi berdasarkan kapasitas baterai.
- Waktu pengisian dapat bervariasi tergantung pada sisa daya baterai, usia baterai dan suhu sekitar.
- Suhu penyimpanan baterai: -20°C hingga 25°C.
- Suhu penggunaan charger: 0°C hingga 40°C.

Cabut charger dari stopkontak sebelum dibersihkan atau saat tidak digunakan. Gunakan lap basah saat membersihkan charger. Jangan masukkan ke dalam air.

Anjuran penggunaan: lihat label charger.

Simpan petunjuk ini.

Model: TYP E1520
Storhögen

Input: 100-240V, 0.3A

Output: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Jenis baterai yang disarankan:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

SESUAI DENGAN UL STD.1310 DISERTIFIKASI OLEH CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

PERHATIAN:

Risiko Cedera. Risiko Sengatan Listrik.

Hanya untuk penggunaan dalam ruang. Hanya dapat mengisi baterai isi ulang jenis Ni-MH. JANGAN GUNAKAN BATERAI NON-ISI ULANG.

Peralatan elektronik ini dapat digunakan oleh anak berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, kemampuan sensorik atau mental, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan jika telah diberi pengawasan atau petunjuk tentang penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami bahaya akibat penyalahgunaan. Anak-anak dilarang memainkan peralatan elektronik, atau membersihkan tanpa pengawasan orang dewasa.

Jika kabel listrik rusak, peralatan elektronik harus dihancurkan.

Produsen: IKEA Swedia AB

Alamat: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

Ciri pengecas

- Cas dan simpan satu hingga 12 bateri dapat dicas semula HR6/AA dan/atau HR03/AAA.
- 12 saluran mengecas.
- Cas ditamatkan oleh pengesan individu tolak delta atau voltan zero delta (-dV/dT atau 0dV/dT).
- Keselamatan oleh pemasa keselamatan dan pengesan suhu berasingan.
- Selepas bateri dicas sepenuhnya, pengecas akan ke pengecas tiking, membolehkan bateri disimpan di dalam pengecas.
- Pengesan bateri tidak dapat dicas semula.
- Paparan status mengecas.
- Boleh dilekap pada dinding.

Arahan Operasi

- Sambungkan kord kuasa yang disertakan dengan pengecas dan palamkan ke salur keluar kuasa.
- Masukkan bateri ke dalam slot mengecas secara tepat mengikut penunjuk polariti (+/-) lihat gambar 1.
- LCD memaparkan status bateri dan mengecas.
- Simbol salah dipaparkan jika bateri tidak dapat dicas semula atau bateri rosak dimasukkan ke dalam pengecas secara silap.

Untuk pengetahuan

- Bateri baru perlukan 2 hingga 3 kali pengecasan dan kitaran penggunaan untuk mengoptimumkan prestasi bateri.
- Ia normal untuk bateri menjadi panas semasa mengecas dan lambat laun akan menyejuk selepas dicas,
- Masa mengecas mungkin bergantung kepada kemampuan bateri yang berbeza-beza.
- Masa mengecas mungkin bergantung kepada cas selebihnya, hayat bateri dan suhu persekitaran.
- Suhu storan bateri: -20°C to 25°C.
- Suju kendalian pengecas: 0°C to 40°C.

Tanggalkan pengecas daripada salur keluar kuasa sebelum membersihkan atau apabila tidak digunakan.

Guna kain lembap apabila membersihkan pengecas. Jangan rendam di dalam air.

Cadangan amaran: sila lihat label pengecas.

Simpan manual untuk kegunaan pada masa hadapan.

Model: TYP E1520
Storhögen

Input: 100-240V, 0.3A

Output: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

Jenis bateri yang dicadangkan:

NiMH AA maksimum 2450mAh,
AAA maksimum 900mAh

MEMATUHI UL STD.1310 DIPERAKUI
MENGIKUT CSA STD. C22.2 NO.223-M91

AMARAN:

Risiko Kecederaan. Risiko Kejutan Elektrik. Kegunaan dalam kediaman sahaja.

Caj hanya bateri yang dapat dicas semula Ni-MH.

JANGAN GUNA BATERI TIDAK DAPAT DICAS SEMULA.

Perkakas boleh diguna oleh kanak-kanak berumur daripada 8 tahun dan ke atas dan mereka yang kurang upaya fizikal, penderiaan atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi arahan atau seliaan berkaitan penggunaan perkakas tersebut secara selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan perkakas ini. Penggunaan dan selenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa seliaan.

Jika kord bekalan rosak, perkakas mesti dimusnahkan.

Pengeluar: IKEA of SWEDEN AB

Alamat: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

الموديل: TYP E1520
Storhögen

دخل الطاقة: 100-240 فولط، 30 مل أمبير
خرج الطاقة: 1.4 × AA 12 فولط، 250 مل أمبير
AAA 12 × 1.4 فولط، 110 مل أمبير

أنواع البطاريات الموصى بها:
NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

تتوافق مع UL STD.1310 CERTIFIED TO CSA STD. C22.2 مع
NO.223-M91.

تنبيه:

مخاطر تعرّض للإصابة. مخاطر تعرّض لصدمة كهربائية.
للاستخدام المنزلي فقط. اشحن فقط بواسطة بطاريات
Ni-MH القابلة لإعادة الشحن. لا تستخدم بطاريات غير قابلة
لإعادة الشحن.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح
أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي الاحتياجات
الخاصة أو الذين لا يملكون خبرة ومعرفه في حالة الإشراف
عليهم أو إعطائهم تعليمات حول استخدام الجهاز بطريقة
آمنة وفهمهم للمخاطر الناجمة عنه. يجب ألا يعيب الأطفال
بالجهاز. لا يجب أن يتولى الأطفال عملية التنظيف وصيانة
المستخدم للجهاز دون إشراف.

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب التخلص من الجهاز.

المصنّع: إيكيا السويد

العنوان: Box 702, 343 81 ÄLMHULT

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه
يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات
المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره
وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات.
من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات
المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي
ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من
أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد
من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.



مميزات الشاحن

- يشحن ويخزن من 1 إلى 12 بطارية HR6/AA و/أو 1 إلى 12 بطارية HR03/AAA من البطاريات القابلة للشحن.
- 12 قنوات للشحن.
- يتم إنهاء الشحن من خلال حساسات فولطية دلتا سالبة فردية أو دلتا صفر (dV/dT أو 0dV/dT).
- السلامة بواسطة حساسات منفصلة لمؤقت السلامة والحرارة.
- بعد شحن البطاريات بالكامل، يتحول الشاحن للشحن الخفيف، مما يتيح تخزين البطاريات على الشاحن.
- يكشف البطاريات التالفة والغير قابلة لإعادة الشحن.
- مؤشر حالة الشحن LCD.
- إمكانية تعليقه على الحائط

تعليمات التشغيل

- أوصل سلك الطاقة المرفق مع الشاحن وأوصله بمأخذ الكهرباء.
- ضع البطاريات في فتحات الشحن بشكل صحيح وفقاً للمؤشرات القطبية (+/-) انظر صورة رقم 1.
- سوف يوضح المؤشر رمز البطارية وحالة الشحن.
- سوف يوضح المؤشر رمز خطأ إذا تم وضع بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن أو بطاريات تالفة في الشاحن عن طريق الخطأ.

من المفيد معرفته

- البطاريات الجديدة تحتاج من مرتين إلى ثلاث مرات شحن واستخدام للحصول على أفضل أداء للبطارية.
- من الطبيعي أن تصبح البطاريات ساخنة أثناء الشحن، وسوف تبرد تدريجياً بعد الشحن.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً لاختلاف ساعات البطاريات.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً للشحن المتبقي، عمر البطارية ودرجة الحرارة المحيطة.
- درجة حرارة التخزين للبطارية: من - 20 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- درجة حرارة التشغيل للشاحن: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.

افصل الشاحن من مأخذ الطاقة قبل التنظيف، أو عندما لا يكون قيد الاستخدام.
استخدم قطعة قماش مبللة عند تنظيف الشاحن. لا تغمره في الماء.

وصايا للتنبيه: أنظر ظهر الشاحن.

احتفظ بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل.

คุณสมบัติของที่ชาร์จ

- ใช้ชาร์จแบตเตอรี่ HR6/AA ได้ 1-12 ก้อน และ/หรือ HR03/AAA 1-12 ก้อน แบตเตอรี่ที่นำมาชาร์จต้องเป็นชนิดที่ชาร์จได้เท่านั้น
- มีช่องวางแบตเตอรี่ชาร์จพร้อมกัน 12 ก้อน
- เป็นระบบชาร์จไฟตัดอัตโนมัติ ตรวจสอบด้วยระบบ Minus delta voltage (-dV) หรือเซนเซอร์ zero delta voltage (0dV/dT)
- รักษาความปลอดภัยการชาร์จ ด้วยระบบจับเวลาแบบแยกอิสระ และเซนเซอร์ตรวจสอบอุณหภูมิความร้อน
- เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จไฟจนเต็ม ที่ชาร์จจะจ่ายไฟกระแสต่ำ (Tickle Charging) จึงเก็บแบตเตอรี่ไว้ในที่ชาร์จได้
- มีระบบตรวจสอบแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย หรือแบตเตอรี่ชนิดชาร์จไม่ได้
- หน้าจอ LCD แสดงสถานะการชาร์จไฟ
- ยึดติดผนังได้

ข้อแนะนำในการใช้งาน

- เสียบสายไฟที่ขาในชุดเข้ากับเครื่องชาร์จ จากนั้นเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับ
- ใส่แบตเตอรี่ในช่องชาร์จ หันขั้วแบตเตอรี่ให้ถูกต้องตามเครื่องหมายระบุขั้ว (+/-) ดูปรูปที่ 1
- จอ LCD แสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่และสถานะการชาร์จไฟ
- สัญลักษณ์แสดงความผิดพลาดจะปรากฏ หากมีการใส่แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟไม่ได้หรือแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหายในช่องชาร์จ

ข้อควรรู้

- แบตเตอรี่ใหม่ต้องผ่านการชาร์จไฟและใช้งาน 2-3 ครั้ง เพื่อกระตุ้นให้แบตเตอรี่ทำงานได้เต็มประสิทธิภาพ
- ตามปกติแล้วระหว่างการชาร์จไฟ แบตเตอรี่จะร้อนและจะเย็นลง หลังชาร์จไฟเสร็จ
- ระยะเวลาในการชาร์จไฟอาจแตกต่างกันไปตามความจุของแบตเตอรี่
- ระยะเวลาในการชาร์จไฟอาจแตกต่างกันขึ้นอยู่กับปริมาณไฟที่เหลือในแบตเตอรี่ อายุของแบตเตอรี่ และอุณหภูมิของบริเวณที่ชาร์จไฟ
- อุณหภูมิที่เหมาะสมในการเก็บแบตเตอรี่: -20-25 องศาเซลเซียส
- อุณหภูมิสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่: 0-45 องศาเซลเซียส

ดึงปลั๊กที่ชาร์จออกจากเต้ารับ ก่อนทำความสะอาดหรือเมื่อไม่ได้ใช้งาน

ใช้ผ้าชุบน้ำบิดหมาดเช็ดทำความสะอาดที่ชาร์จ ห้ามนำที่ชาร์จจมน้ำ

ข้อควรระวัง: ดูกลางที่ชาร์จ

เก็บคู่มือนี้ไว้ให้อ่านถึง

รุ่น: TYP E1520

Storhøgen

กระแสไฟขาเข้า: 100-240V, 0.3A

กระแสไฟขาออก: AA 12 x 1.4V, 0.25A
AAA 12 x 1.4V, 0.11A

ประเภทแบตเตอรี่ที่แนะนำ:

NiMH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

เป็นไปตาม UL STD.1310 ตามมาตรฐาน CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

คำเตือน:

ระวังความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้่าช้ด ใ้ช้ภายในเท่านั้น ใ้ช้กับแบตเตอรี่ที่ชาร์จไฟใหม่ได้ ประเภท Ni-MH เท่านั้น ห้ามใ้ช้กับแบตเตอรี่ประเภทใ้ช้แล้วทิ้ง

ผู้ใช้งานควรมีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป ผู้ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทรับรู้ หรือทางจิตใจ รวมถึงผู้ช้ขาดประสบการณ์และความเข้าใจใ้ช้ในการใ้ช้งาน ควรได้รับคำแนะนำและการดูแลใกล้ชิดเพื่อให้ใ้ช้งานผลิตภัณฑ์ใ้ได้อย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นเป็นอย่างดี ไม่ควรนำผลิตภัณฑ์นี้ให้เด็กเล่น ห้ามใ้เด็กทำควมสะอาดหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้เองโดยไม่มีผู้ใหญ่ดูแล

หากสายไฟชำรุด ให้ทำลายผลิตภัณฑ์นี้

ผู้ผลิต: **IKEA of Sweden AB**

ที่อยู่: **Box 702, 343 81 ÄLMHULT**



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใ้ช้ งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่น ๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ใ้ไปกำจัดหรือรีไซเคิลใ้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่น ๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อบ้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

